

**Digineuvojat
opastavat
kaikenikäisiä**

**Satavuotiaat
jakavat
kokemuksiaan**

**Eget rum
för regn-
bågsunga**





KUVA KIMMO BRANDT



KUVA MARIA VÄÄNÄNEN



Tuomiokirkon portailla vuonna 1966

Lukijakilpailu
Sivulla 26 kysytään
Venäjän keisarikunnan
armeijan sotasairaalan
sijaintia.

06
08
10
12
14
15
19
20
22
27
30

INTERNATIONAL House Helsinki kokoaa maahanmuuttajien työllistymispalvelut saman katon alle maistraatin tiloihin Albertinkadulle.

SEITSEMÄN satavuotiaasta avaa kotialbuminsa ja kertoo elämäntarinansa Hakasalmen huvilan näyttelyssä. Heidän ja museon kuvista heijastuu koko maan historia.

PÄÄHENKILÖT, melontamestarit Torsten, 101, ja Haga, 87, Liljeberg kuntoilevat yhä aktiivisesti. He paljastavat pitkän elämän ja onnen salaisuuksia.

NYT selvitetään, voitaisiinko Helsinkiin perustaa kansallinen kaupunkipuisto. Asukkaat kutsutaan mukaan suunnitteluun.

KESTÄVÄN kasvun turvaaminen on keskeisellä sijalla Helsingin uudessa kaupunkistrategiassa. Erityisesti huomioidaan lasten ja nuorten tarpeet.

HELSINGIN kaupunginorkesterin teemasivut kertovat tulevan ohjelmiston huippuhetkestä.

ITSENAISYYDEN teemavuosi huipentuu juhaviikkoon. Maksutonta ohjelmaa on kaikenikäisille. Asukkaita kannustetaan kahvittelemaan ja valaisemaan.

DIGITAITOIHIN saa useissa paikoissa tukea maksutta, tarvitsi sitten tietoa Facebookiin liittymisestä tai tablettitietokoneen käytöstä.

STADILLA DUUNISSA. Projektinjohtaja Ritva Keko kehittää koiriin liittyviä palveluita Helsingissä. Uutta ovat esimerkiksi koirankakkapussitelineet.

SVENSKA SIDOR. "Vi ska vara öppna för flerspråkighet", säger 150-årsjubilerande Svenska teaterns nya teaterchef Joachim Thibblin.

IN ENGLISH. Helsinki strives to be a carbon neutral city by 2035.

"Helsinki on hyvää elämää varten."

HELSINGIN KAUPUNKISTRATEGIA 2017–2021

Lue lisää: www.hel.fi/kaupunkistrategia

HELSINKI on asettanut kunnianhimoiseksi tavoitteekseen tulla maailman toimivimmaksi kaupungiksi. Päämäärä on piirun verran lähempänä, kun metrokin viimein liikkuu sekä itään että länteen.

Toimivuudella uudessa kaupunkistrategiassa viitataan varsinkin kaikkiin niihin arvostamiimme arjen palveluihin, joiden sujuvuus tekee elämästä miellyttävää niin asukkaalle kuin turistille ja yrittäjällekin.

Jos kaupungin kaikki hienot tavoitteet saadaan maaliin, helsinki-läinen viettää joskus 2020-luvulla maailman edistyksellisimmäksi koettua arkea maailman toimivimmaksi todetussa kaupungissa. Tällaisessa saattaa jo olla vaarana, että liikaakin ylipistymme. Mutta ei tarvitse olla huolissaan. Kanssakaupunkilaisia kunnioittava paikallisyhteisyys kun on strategiankin mukaan osa kaupungin identiteettiä.

Näin 100-vuotiaan sitkeän Suomen ponteva pieni pääkaupunki porskuttaa vauhdilla eteenpäin.

RIITA EKELUND

HELSINKI-INFO

Número 4 • 2017

Jakelu 23.11.

41. vuosikerta

JULKAISIJA

Helsingin kaupunki,

PL 1, 00099 Helsingin kaupunki

p. 310 1641 (vaihde)

www.hel.fi/helsinki-info

VASTAAVA TOIMITTAJA

Rita Ekelund

TOIMITUSSIHTEERI

Tiina Kotka

TOIMITTAJA

Heta Ängeslevä

RUOTSINKIELISET SIVUT

Nina Weckström

KONSEPTISUUNNITTELU

Saku Heinänen & Jesper Vuori

TAITTO

Heikki Sallinen

KANNEN KUVITUS

Terhi Ekebom

PAINO

Helprint, Mikkeli

PAINOSMÄÄRÄ

386 346 kpl

ISSN

0782-0453

JAKELUASIAT

Posti,

p. 0200 71000,

asiakaspalvelu@posti.fi

SEURAAVA HELSINKI-INFO

jaetaan helmikuussa 2018.

PALAUTETTA LEHDESTÄ

voi lähettää joko sähköpostilla:

helsinki-info.palaute@hel.fi tai

postitse: Helsinki-info, PL 1,

00099 Helsingin kaupunki.

Ilkka Ranta saa vapaaehtoistyössä palkan suoraan sydämeen.

Syntyperäinen asfalttivarvas



SYNNYIN Pitskussa ja asuin siellä kymmenen ensimmäistä vuotta. Olen asunut myös Etskussa, Perä-Töölössä, Laajasalossa, Kampissa ja Itä-Pasilassa. Viisi vuotta sitten lähdin landle Puotinharjuun – Kuliksen sillan jälkeenhän Stadissa lande alkaa. Olen syntyperäinen asfalttivarvas – slangiproffa **Heka Paunoselta** otin tämän ilmailun käyttööni.

En ole vielä kukaan tottunut metroon. Spora on paljon hienostuneempi kulkumuoto, siinä maisemat eivät vaihdu liian nopeasti. Jos menee Kurvin kautta, niin kesäisin näkee ilmaiseksi katuteatteriakin, kun Stadin kulkurit sitä esittää. Autoa en Stadissa tarvitse, kävellen ja joukkoliikenteellä pääsen kulkemaan. Kannatan keskustatunnelia, sillä tavalla saisin me kävelykeskustan.

LAPSUUTENI Stadi oli paljon kauniimpi, rakennusten purkuvimmassa on pilattu paljon tätä kaupunkia. 1950-luvun kodikkuutta löytyy onneksi vielä esimerkiksi Pihliksestä, Haagasta ja vanhasta Herttikasta. Meillä oli botski ja kaikki faijan lomat vietimme merellä – meri on Helsingin maa-seutu. Minulla on muutama jemmapiikka merenrannassa, niistä en muille kerro. Käyn rannassa ajattelemassa ja elpymässä.

Sanoin jo 5-vuotiaana mutsille, että isona menen Atskiin piirtämään ja myöhemmin kävinkin siellä valokuvauslinjan. Innostus valokuvaamiseen lähti jo kotoa, kun talomme kellarissa oli Strömbergin valokuvauslabra, josta faija huolehti. Tein pitkän uran lehtikuvaajana ja politiikka oli erityisalaani. Bermudan kolmioni oli eduskunta, valtioneuvosto ja presidentinkanslia. Sain elää valtavan rikkaan elämää lehtikuvaajana.

2000-luvun alussa jouduin jäämään työkyvyttömyyseläkkeelle. Selkä reistaili ja olin muutenkin klesä. Se oli kova paikka. Olen valtavan kiittollinen Hyksille – ja vankumaton Stadin julkisen terveydenhuollon puolestapuhuja: nyt olen hyvässä kunnossa ja elän elämäni parasta aikaa. Molemmat nahkaselkäiset taideteokseni, poikani, pärjäävät hyvin elämässä ja lisäksi minulla on kaksi ihanaa lastenlasta.

Parasta Helsingissä:

- ① Taidekoti Kirpilä
- ② Meri
- ③ Vihreys ja puistot

MUUTAMA vuosi sitten näin Helsingin kaupungin nuorisosiainkeskuksen ilmoituksen, jossa etsittiin vapaaehtoistyöntekijöitä. Koulutuksen jälkeen ryhdyin nutavaariksi Itiksen nuorisotalolle. Kolmesti viikossa tapaamaan nuoria: kuuntelen ja juttelen, enkä koskaan kerro heidän minulle uskomia asioita eteenpäin. Suomen Punaisen Ristin Papupata-keskustelukerhossa käyn tiistaisin ja torstaisin. Juttelemme suomeksi eri kulttuureista tulleiden kanssa ja opettelemme ihan tavallista puhekieltä. Pienperheyhdistyksen Mummila-toiminnan soppakuppilassa olen sellainen yleisvaari: käyn kerran viikossa tapaamisessa, missä on paljon lapsia ja äitejä – hyvin he ovat huolineet tällaisen papan mukaan.

Vapaaehtoistyössä saan palkan suoraan sydämeen – tuntuu mahtavalta, kun lapsi rutistaa kaulasta ja sanoo että ”sinä vaari olet ihan hassu” tai kun saa nuoren luottamuksen. Minut on kutsuttu ysiuokkalaisen kevätjuhlaan ja se on valtava kunnia. Vähän aikaa sitten nutalle tuli moikkaamaan parikymppinen miehenalku, jolta sain karhunhalauksen kun ei oltu tavattu pitkään aikaan.

Stadista en kaipaa minnekään: täällä on paljon luontoa ja hyvät kulttuurimahdollisuudet – jokaiselle löytyy tekemistä. Stadin biblut ovat maailman parhaita kulttuurilaitoksia, ja lukemalla pääsee helposti vaikka toiselle puolelle maapalloa. Taidekoti Kirpilä taas on paikka, missä on hyvä rauhoittua. Joka kerta saa jotain uutta ajateltavaa mukaansa.

TOIMITTAJA HETA ÄNGESLEVÄ

Taidekoti Kirpilä on Ilkka Rannan lempipaikkoja.

Kiinnostaako vapaaehtoistyö?

www.pienperhe.fi (mieskaveritoiminta ja Mummila)

www.punainenristi.fi/vapaaehtoiseksi

<http://vapaaehtoistoiminta.munstadi.fi>

Remontoitava Albatross palvelee

VUOSAAREN Albatross-rakennuksen remontin aikana palvelut jatkuvat, mutta hieman eri paikoissa. Terveysaseman asiakastoi-
misto on rakennuksen 5. kerroksessa ja vastaanotot ovat 3.
ja 5. kerroksessa. Perheneuvolan palvelut sekä ehkäise-
vän ja täydentävän toimeentulotuen maksatus löy-
tyvät A-portaan 7. kerroksesta. Terveysasema on
auki arkisin kello 7–20 ja perheneuvola sekä toi-
meentulotuen maksatus kello 8.15–16.

Ensi kesänä remontin valmistuessa sosiaali- ja
terveyspalvelut keskitetään saman katon alle Albat-
rossiin Kahvikuja 3:een kauppakeskus Columbuksen
ja metroaseman viereen. Silloin rakennuksesta saa myös
vammais-, psykiatria- ja päihdepalveluja.

Lisätietoa: www.hel.fi/vuosaarenterveysasema,
www.hel.fi/perheneuvolat ja www.hel.fi/toimeentulotuki

Ilahduta yksinäistä

YKSINÄISTÄ ja vähäosaista vanhusta pystyy ilahdut-
tamaan lahjoittamalla hänelle joulukukan. Lahjoitta-
ja voi valita haluamansa kukan 19.12. asti *Ole*
joulupukkina seniorille -kampanjaan
osallistuvissa kukkakaupoissa ja kir-
joittaa saajalle tervehdyksen. Kor-
tissa on valmiina seniorin etunimi ja
ikä. Kukat toimitetaan vastaanottajille
viimeistään joulukuun 1. päivänä.

Kaupungin kotihoito ja muut van-
husten kanssa työskentelevät valitsevat
kukkien saajat. Kampanjasta vastaa Ho-
me Instead Seniorihoiva. Viime vuonna
lahjoituskukan sai noin 6 000 vanhusta.
Lisätietoa: www.homeinstead.fi



MUUTOT

Lupa- ja asuntoasiat uuteen osoitteeseen

PYSÄKÖINTIIN, rakentamiseen ja yleis-
ten alueiden käyttöön liittyvät lupa-
asiat hoituvat nyt pääsääntöisesti
osoitteessa Sörnäistenkatu 1. Sinne
keskitettiin lokakuussa kaupunkiympä-
ristön toimialan neuvontaa ja mui-
ta palveluja.

”Keskitämisen avulla halutaan
palvella asiakkaita paremmin. Selkiy-
tämme sitä, että olemme nyt samaa
toimialaa kaupungin organisaatiouu-
distuksen jälkeen. Joitain toimintoja
on vielä muualla tilapulan takia, mut-
ta pääsemme saman katon alle vii-
meistään vuoden 2020 alusta Kalasa-
tamaan”, kertoo asiakaspalveluyksi-
kön päällikkö **Tarja Posti**.

Elimäenkadulta muutti Sörnäis-
tenkatu 1:een asiakaspalvelu, jossa
voi esimerkiksi lunastaa asukas- ja
yrityspysäköintitunnuksen tai hakea
siihen muutosta. Palvelupisteessä
saa uusittua ketterän kioskin sopi-
muksen, maksettua pysäköintivirhe-
maksun ja solmittua autohotellisopi-
muksen. Tarjolla on myös neuvoa ja
lomakkeita yleisen alueen vuokraa-
miseksi tapahtumaa, terassia tai mai-
nosta varten.

Asutopalvelut uusiksi

Myös asumisoikeus- ja Hitas-palvelut
sekä korkotukilainoihin ja investointi-
avustushakemuksiin liittyvät palvelut
saa nyt Sörnäistenkatu 1:stä. Puhelin-
numerot säilyivät muutossa Hämeen-
tieltä ennallaan (09 310 1691), uusi
postiosoite on PL 2250, 00099 Helsin-
gin kaupunki.

Vuokra-asuntoa hakevia palvelee
edelleen Stadin asuntojen neuvonta-
pisteessä osoitteessa Itämerenkatu 3.

Palvelussuhdeasuntojen vuokra-
sopimukset on alettu hoitaa osoittees-
sa Elimäenkatu 5, neuvontanumero
ja palveluaika ovat ennallaan. Tietoa
asuntoasioista on osoitteessa www.hel.fi/kaupunkiymparisto > Asunnot.

Palvelunumero muuttui

Uudesta palvelunumerosta 09 310 22
111 saa neuvontaa esimerkiksi puisto-
jen ja torien tilapäisestä vuokraami-
sesta sekä rakennusvalvonnan luvista
(ma klo 8.15–17, ti–to klo 8.15–16 ja pe
klo 10–15). Numeroon voi jättää pa-
lautetta tai palvelupyyntöjä niin katu-
jen ja viheralueiden hoidosta kuin py-
säköinninvalvonnasta. Ensisijaisesti
palautetta toivotaan kuitenkin
kaupungin verkko-osoitteeseen
hel.fi/palaute.

Tellinkiin uudet aukiolot

Rakennusvalvonnan palvelupiste Tel-
lingin lupaneuvonta ja arkisto ovat
nykyisin auki maanantaista torstaihin
kello 9–13. Puhelimitse neuvontaa
saa pidempään uudesta numerosta
09 310 22111 esimerkiksi kartta- ja joh-
totietoihin liittyen (ma–to klo 8.15–16
ja pe klo 10–15). Arkistoon saa puheli-
mitse yhteyden maanantaista
torstaihin kello 9–10 numerosta
09 310 26301. Tellinki palvelee raken-



nusvalvonnan toimitalon 6. kerrok-
sessa Hakaniemessä osoitteessa Sil-
tasaarenkatu 13. Lisätietoa Tellingistä
on osoitteessa www.hel.fi/kaupunkiymparisto > Rakennusvalvonta.

Uusi organisaatio

Kesäkuun alusta kaupunkisuunnitte-
lu-, rakennus-, rakennusvalvonta- ja
kiinteistövirasto, ympäristökeskus,

asuntotuotantotoimisto ja Helsingin
tukkutori yhdistyivät yhdeksi kau-
pungin ympäristön toimialaksi.

TIINA KOTKA

**Kaupunkiympäristön toimialan
asiakaspalvelu, Sörnäistenkatu 1,
avoinna ma klo 8.15–17, ti–to
klo 8.15–16 ja pe klo 10–15,
p. 09 310 22 111,
www.hel.fi/kaupunkiymparisto.**

Valaise ja voita

LUOMALLA oman valoteoksen voit osallistua Lux Helsingin valohaasteeseen, joka tuo valon avulla iloa pimeään vuodenajan keskelle. Haaste jatkuu 17.1.2018 asti. Kolme parasta valokuvaa teoksista palkitaan haasteen lopussa 100 euron lahjakorteilla, joilla voi ostaa valoa kotiin. Lux Helsingin ensi vuoden yhteistyökumppanin Saton käynnistämään haasteeseen pääsee osallistumaan jakamalla kuvan, videon tai gifin teoksestaan hashtagilla #valohaaste. Teoksen voi tehdä yksin tai porukalla vaikka työpaikalla, pihassa tai koulussa. Teos saa olla millainen tahansa, kunhan siinä hyö-



dynnetään valoa. Parhaita kuvia esitellään Lux Helsingin Instagram-tilillä @luxhelsinki.

Kaupunki järjestää maksuttoman valotapahtuman Lux Helsingin 6.–10.1.2018 jo kymmenennen kerran. Teokset ovat nähtävissä kello 17–22 ja osa reitistä yhtenä aamunakin.

Lisätietoa: luxhelsinki.fi

Talvisia hetkiä ikuistamaan

IKUISTA kaunis, erikoinen tai muuten vaikuttava talvinen hetki ja osallistu Staran kuvakisaan. Mukaan pääsee julkaisemalla kuvan julkisella Instagram-tilillä hashtagilla #lumistadi. Tuomaristo arvostaa erityisesti kuvia työstä ja teoista, joiden ansiosta arki Helsingissä sujuu säällä kuin säällä sekä kuvia, joissa näkyy Helsingin maamerkkejä ja tuttuja paikkoja. Kuva voi olla vanha, kunhan itse on sen ottanut. Kisa jatkuu helmikuun 2018 loppuun. Stara lunastaa kisan parhaat valokuvat 100 euron kappalehintaan ja neuvottelee kuvaajien kanssa erikseen mahdollisesta useamman kuvan ostosta. Kilpailun tarkat säännöt kerrotaan sivuilla www.hel.fi/stara.



KUVA JUSSI HELLSTEN

Yli sata opiskelijaa toteuttaa Metsän koskettamat -esityksen.



KUVA LEA KÖMI

ILMAISTAPAHTUMA

Lumoudutaan metsästä

METSÄISIÄ herkkuja, saunomista, työpajoja, teatteria, linnunlaulua ja monenmoista muuta on tarjolla koko perheen maksuttomalla Metsä-festivaalilla 1.–2.12. Suomenkielisen työväenopiston järjestämä tapahtuma verhoaa Opistotalon metsäiseen asuun ja tunnelmaan, aina jylhistä kansallismaisemista pöpelikköön.

”Halusimme juhlia itsenäisyyttä teemalla, joka yhdistää suomalaisia. Olemme aina ammentaneet metsästä niin kulttuurisesti, taloudellisesti kuin hyvinvoinnin näkökulmasta. Emme ole rajoittaneet ohjelmaa, joten tarjolla on varmasti jokaiselle jotakin”, kertoo koulutussuunnittelija, tuntiopettaja **Katariina Kaarlela**.

FESTIVAALI huipentuu lauantaina kello 18 alkavaan Metsän koskettamat -esitykseen, jonka toteuttaa yli sata opiston opiskelijaa. Luvassa on esimerkiksi musiikkia, teatteria ja tanssia 4 kuoron ja 3 teatteriryhmän voimin.

”Esityksen ihmiset etsivät yhtey-

tä itseensä, juuriinsa ja muistojen sekä tarinoiden metsämaisemaan”, toteaa käsikirjoituksen kirjoituskurssilaisten teksteistä koostanut Kaarlela.

YKSI festivaalin erikoisuuksista on sisäpiknik: mukaan voi ottaa omat eväät tai ostaa purtavaa paikan päältä kahvilasta. Kotitalousluokissa pääsee myös loihittamaan ja maistelemaan metsään liittyviä herkkuja.

”Toisessa työpajassa teemme sien- ja koivurieskoja, siiankärsämöjuomaa, kuusigranittaa ja marjaglögejä. Toisessa leivotaan ja koristellaan piparkakkuinen satumetsä. Työpajat alkavat tasatunnein perjantaina kello 14–19 ja lauantaina kello 12–16. Lisäksi neuvontapisteestä saa vinkkejä metsäisistä tuotteista”, kertoo kotitalouden suunnittelijaopettaja ja tiimivastaava **Tiina Lehtonen**.

Työpajoja on muutenkin moneen makuun: itselleen voi askarrella vaikka puukorun tai syventyä valokuvaukseen. Kävijöitä ilahdutetaan teatteri-, tanssi-, musiikki- ja lausunta-

esityksin.

Jos haluaa ottaa rennosti, voi löhöillä peittojen päällä katsellen pilvien kulkua ja kuunnella linnunlaulua ja kuusten kuiskintaa. Pihalla pääsee rentoutumaan telttasaunassa, ja onpa teltoja sisälläkin.

Opistotalossa saattaa loikkia vastaan kummia otuksia, ja osallistujia-kin kannustetaan pukeutumaan metsäteeman mukaisesti.

”Olisipa mukavaa, jos paikalle saavuttaisiin metsänhaltijoina, peikkoina ja muina metsän otuksina. Edellytys se ei toki ole. Jos haluaa mukaan vapaaehtoiseksi vaikka askartelemaan koristeita tai perehdytetyksi metsäoppaaksi, voi ilmoittautua työviksen toimistoon tai nettisivujen Ilmonet-järjestelmään”, kannustaa Kaarlela.

TIINA KOTKA

Metsäfestivaali 1.12. klo 14–20 ja 2.12. klo 11–20 Opistotalossa, Helsinginkatu 26.

Lisätietoa: hel.fi/tyovaenopisto ja www.metsameissa.wordpress.com

Nyt!

Ohjelma

Perjantai 1.12. klo 14–21

TYÖPAJAT: metsätunnelmia opetuskeittiössä, elämänpuukoru, risukranssi, AVALOKITESHVARA SUPERKLUSTERIT (myötätuntotyöpaja).

TAPAHTUMAT: croquis-piirtäjä ja elävä malli, kirjallisuuden ja käsityön seikkailurastit, pieniä esityksiä, eläinten vallankumous-lukupiiri, telttasauna (omat pyyhkeet), kirjoittajien ilta, metsäisten mielikuvien dj-ilta, Synkkä metsä – spoken word -klubi.

ESITYKSET: Teatteri K-6:n esitys Metsän kutsu, Kampin lausuntaryhmä, kuvaesitys ja improtanssi, Runoteatteri: Synkkä metsä, Kanneltalon lausijat, puheilmalsun kurssi, laulun ja esitystaidon kurssin Metsäradio-esitys.

Lauantai 2.12. klo 11–20

TYÖPAJAT: perheille kuvataidetyöpaja, metsämuskarit, draamaa ja sanataidetta perheille, sarvekasta menoa, aarniometsän peikot, tontut ja keijukaiset -käsityöpaja, satumetsä piparkakuista, rumpu- ja rentoutusmatka, kollaasikortit runouden nurkassa, kirjallisuuden ja käsityön seikkailurastit, perinneleikit, muovailuvaha-animaatiopaja, valokuvausta, luontomanda-loita, kirjoitustyöpaja, soittoa pöpelikössä -improtyöpajat.

TAPAHTUMAT: grafiikan painantanaäytös, rentoutusmatka, pieniä esityksiä, rentoutumista musiikin siivin, lukupiiri, tarina- ja kielikahvila, sanoin ja sävelin halki Euroopan metsien, metsämusiikin jukebox, kuvaesitys.

ESITYKSET: Metsäradio, klubiesityksiä, musiikkia ja äänimaisemia, nykytanssia, kurssien yhteisesitys Metsän koskettamat.

Lisätietoa: hel.fi/tyovaenopisto ja www.metsameissa.wordpress.com

TERVEYDENHOITO

Terveysasemaan yhteys sähköisesti

SÄHKÖISTÄ yhteydenottoa Helsingin terveysasemille on laajennettu: mukaan on tullut kuusi terveysasemaa lisää. Ne ovat Herttoniemen, Kallion, Kivikon, Malmin, Puistolan ja Viiskulman terveysasemat. Entuudestaan palvelu oli jo käytössä Töölön, Vallilan ja Vuosaaren terveysasemilla.

Asiakas voi verkkomakkeella ker-

toa mihin tarvitsee apua. Vastauksen saa viimeistään seuraavana arkipäivänä. Sähköisen yhteydenoton linkki löytyy mainittujen terveysasemien sivuilta (www.hel.fi/terveysasemat) ja osoitteesta asiointi.hel.fi. Palveluun tunnustaudutaan verkkopankkitunnuksella tai mobiilivarmenteella. Palvelu helpottaa yhteydenottoa: verkkomakkeen voi täyttää milloin itselle parhaiten sopii. Asiakkaat voivat yhä myös soittaa terveysasemalle tai käydä paikan päällä.



KUVA ISTOCKPHOTO

RAHOITUS

Innovaatorahastossa on jatkuva haku

KAUPUNGIN innovaatorahastosta voi nyt hakea rahoitusta ympäri vuoden hankkeille, jotka vahvistavat Helsingin elinkeino- ja osaamisperustaa ja joissa on hakijana tai kumppanina kaupunki. Hankkeiden tulisi toteuttaa Helsingin kaupunkistrategiaa 2017–2021. Erityisesti arvostetaan kaupungin yrityskehittämistä ja kokeilualustojen laajaa luomista. Aiemmin hakuaika oli vain elokuussa, mutta nyt hakemuksia käsitellään neljästi vuodessa tai tarvittaessa muulloinkin. Tukea on jaettu noin 3 miljoonaa euroa vuosittain, yksittäisille hankkeille kymmenistä tuhansista satoihin tuhansiin euroihin.

Lisätietoa: hel.fi/innovaatorahasto

VERKOSSA

Täsmätietoa asukasryhmille

KAUPUNKI on julkaissut eri asukasryhmille omat sivustonsa: nuorille (www.hel.fi/nuoret), vammaisille (www.hel.fi/vammaiset), maahanmuuttajille (www.hel.fi/maahanmuuttajat), yrittäjille (www.hel.fi/yritystenhelsinki) ja senioreille (www.hel.fi/seniorit/fi). Esimerkiksi nuorten sivuille on koottu tietoa niin neuvontapalveluista kuin harrastuksista, nuorisotaloista ja työnhausta.

Vaarallinen ja muu jäte keräykseen

LÄHES kaikki kodin vaaralliset jätteet voi viedä maksutta Helsingin seudun ympäristöpalvelut HSY:n Sorttiasemille tai vaarallisen jätteen keräyspisteisiin – lähimmän keräyspaikan löytää www.kierratys.info-kartta -palvelusta. Vaarallisia jätteitä ovat esimerkiksi maalit, akut, paristot ja energiansäästölamput. Lajitteluun saa neuvoja HSY:n Jäteoppaasta, www.hsy.fi/jateopas ja osoitteesta www.kiitoskunlajittelet.fi.

Maahanmuuttajille vinkkejä yrittäjyyteen

TIETOA yrityksen perustamisesta ja käytännön vinkkejä on koottu verkkopalkaisiin *Yrittäjäksi Suomeen* – *Mitä lupia tarvitset?* Julkaisu on suunnattu erityisesti maahanmuuttajille sekä ulkomailta asuville, jotka suunnittelevat yrittäjyyttä Suomessa, mutta tietopakettia voivat hyödyntää muutkin. Kaupungin yrittäjyyspalvelukeskus NewCo Helsingin kokoamaa julkaisua päivitetään jatkuvasti. Se on luettavissa suomeksi ja englanniksi osoitteesta www.newcohelsinki.fi > Materiaalit > Yrittäjäksi Suomeen.

TYÖELÄMÄ

Kansainvälistä työllistymispalvelua



Projektipäällikkö Elina Nurmi uskoo, että International House Helsinki -malli voidaan monistaa myös muualle Suomeen.

KUVA MARIA VÄRNÄNEN

JOULUKUUN alussa ovensa avaava International House Helsinki (IHH) palvelee kansainvälisiä osaajia keskittämällä yhdessä palvelupisteessä. Asiakas voi saada yhdellä kerralla esimerkiksi tarvitsemansa verokortin tai -numerot, henkilökortin ja työnhaakuun liittyvää opastusta.

Keskittetty palvelu käynnistyy 4.12. Uudenmaan maistraatin tiloissa Helsingin Albertinkadulla aluksi puolen vuoden pilottina. Toimintaa voidaan jatkaa kiinteistössä ainakin vuoden 2018 loppuun asti.

Apua tarjotaan erityisesti hiljattain pääkaupunkiseudulle työ- tai

yrittäjyysperusteisesti muuttaneille kansainvälisille tulijoille sekä henkilöille, joilla on valmiudet työllistyä avoimille työmarkkinoille ilman laaja-alaista tukea. Lisäksi IHH palvelee työnantajia ulkomaiseen työvoimaan ja sen rekrytointiin liittyvissä kysymyksissä. Suunnitteilla on myös verkkopalvelu asiakkaille.

TOIMINNAN tarkoituksena on tehdä Helsingistä nykyistä houkuttelevampi kohde kansainvälisille osaajille.

”Uusi palvelukonsepti kokoaa eri puolilla pääkaupunkiseutua hajallaan olevat neuvonta- ja viranomais-

palvelut saman katon alle. Toimintamallilla parannetaan palveluiden saavutettavuutta sekä sujuvoitetaan alueelle saapuvien kansainvälisten asukkaiden työelämään siirtymistä”, projektipäällikkö **Elina Nurmi** kertoo.

Helsingin kaupungin koordinoimaan hankkeeseen osallistuvat myös kaupungin maahanmuuttoneuvonta, Uudenmaan maistraatti, verohallinnon ja Kelan In To Finland -palvelu, Uudenmaan TE-toimisto, Helsingin seudun kauppakamari ja Eläketurvakeskus.

HETA ÄNGESLEVÄ

HSL:n mobiiliput monipuolistuivat



NYT voi tilata mobiilisti Helsingin seudun liikenteen (HSL) kertalippujen lisäksi 1–7 vuorokauden lippuja. Myös lasten kertalippu tulee mobiiliin ennen vuodenvaihdetta. Mobiililipun pystyy tilaamaan etukäteen siten, että sen voimassaolo alkaa 1–24 tunnin päästä. Lipun voi maksaa pankki- tai luottokortilla tai mobiilimaksulla. Mobiililipuissa on offline-toiminto eli ne toimivat oston jälkeen puhelimesta myös ilman nettiyhteyttä. Ensi vuonna valikoimaan tulee mobiilikausilippu, joka maksaa saman verran kuin matkakortille ladattava kausilippu. Lisäksi sisäisen liikenteen mobiilikertalipun hinta putoaa 2,90 eurosta 2,20 euroon ja kerta- sekä arvolippujen yötaksa poistuu käytöstä.

KUVA HSL/LAURI ERIKSSON

Ennätys asuntotuotannossa

ASUNTOTUOTANTO Helsingissä oli heinä-syyskuussa runsainta koko 2010-luvulla myönnettyjen rakennuslupien, aloitettujen rakennustöiden ja valmistuneiden asuntojen osalta. Rakennuslupan sai 1 749 asuntoa uustuotantona ja laajennuksina. Vastaavana aikana vuosina 2012–2016 määrä oli keskimäärin 830.

Lähde: Eija Rauniomaa: Rakentaminen Helsingissä vuoden 2017 kolmannella neljänneksellä, Helsingin kaupunginkanslian tilastoja 2017:16, pdf-julkaisu, www.hel.fi/kaupunkitieto.

110 %

suuremmalle
asuntomäärälle
rakennuslupa
Helsingissä.

Riskejä torjutaan arkijärjellä



KUVA SUVI LAINE

TARVITAANKO Helsinkiin enemmän betoniporsaita ja valvontakameroita turvallisuutta lisäämään?

Erilaisiin uhkisiin on Helsingissä varauduttu järjestelmällisesti vuosien ajan. Uhkien kirjo on laaja ilmastomuutoksen aiheuttamista tulvista yksittäisiin väkivallantekoihin ja uusimpana kyberuhkiin.

Turvallisuus- ja valmiusyksikön päällikkö **Matti Koskinen** ja valmiuspäällikkö **Anssi Vuosalmi** hoitavat työnsä turvallisuusasioita Helsingin kaupunginkansliassa.

”Betoniporsaat ja valvontakamerat ovat vain yksittäisiä teknisiä keinoja. Niiden määrällä on rajansa, koska kaupunki tulee kokea viihtyisäksi”, he toteavat.

Poikkeuksellisiin tilanteisiin varaudutaan ennemminkin ihmisiä kouluttamalla ja vaikuttamalla asenteisiin. Rikollisuuden torjuntaa parhaimmillaan on syrjäytymisen ehkäisy.

”Kaupungin perustyö, koska se siten sosiaali- tai terveydenhoitoa, kaupunkisuunnittelua tai teiden kunnossapitoa, tukee kaikki turvallisuutta ja sen tunnetta”, Koskinen sanoo.

KANSAINVÄLISISSÄ turvallisuusvertailuissa Helsinki pärjää hyvin. Poliisi ja pelastuslaitokset tekevät työnsä hyvin, mutta turvallisuuden tunteeseen vaikuttavat monet muutkin tekijät. Tärkeitä ovat esimerkiksi valaistus ja tapaturmien ehkäisy – hiekoitetaan-ko tiet liukkailla keleillä ja ovatko puistot siistejä sekä valaistuja.

Yhteistyö eri viranomaisten kanssa on säännöllistä, ja sen toimivuutta testataan vuosittain lukuisissa käytännön harjoituksissa. Kykyä toimia yllättävissä tilanteissa on harjoiteltu muun muassa oppilaitosten kanssa.

”Valistus menee tehokkaasti peril-

le koulujen kautta. Kun opettajat kertovat varautumisesta oppilaille, nämä muistavat kysyä kotona esimerkiksi palovaroittimista”, kertoo pelastustoimen päällikkö **Jari Korkiamäki** Helsingin pelastuslaitokselta.

Entä mikä on yksittäisen kaupunkilaisen kyky toimia poikkeustilanteissa – mitä asukkaiden olisi hyvä tietää ja hallita?

”Todennäköisimmät riskit liittyvät arkipäivään: kotiin ja liikenteeseen. Tulipaloja, liikenneonnettomuuksia ja muita ikäviä tilanteita voimme ehkäistä huolellisuudella ja arkijärjellä”, Korkiamäki sanoo.

Turvallisuuden asiantuntijat toteavat, että esimerkiksi isoihin tapauxiin osallistumista ei edelleenkään tarvitse karttaa, sillä peli on menetetty, jos alamme terrorismin pelon takia rajoittaa tekemisiämme.

TEKSTI **KIRSI RIIPINEN**

Tutustu taloyhtiösi pelastussuunnitelmaan

- Lain mukaan kerrostaloissa on oltava pelastussuunnitelma, joka kattaa tulipalot, vesivahingot ja muut onnettomuudet.
- Pidä kotivaraa: ruoan ja veden lisäksi paristoilla toimiva radio, taskulamppu ja hieman käteistä rahaa.

Muista myös nämä

- Palovaroitin on halpa henkivakuutus.
- Taskuvarkaille otollisia uhreja ovat humalassa toikkarotat.
- Tietoturvarikoksia ehkäistään tehokkaasti säännöllisillä ohjelmapäivityksillä.

Lisätietoa: www.helsinkiturva.fi

Satavuotiaiden elämänpolut kuljettavat koko maankin historiaan.

TEKSTI TIINA KOTKA KUVAT HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO JA VESA TYNI



Artturi Stenhammar rakensi Kulttuuritaloa.



Eila Vennala opiskeli Helsingin kasvatusopillisessa talouskoulussa.

Pariskunta Hopeasalmementiellä Kulosaaressa 1930-luvulla.



KUVA A.E. ROSENBRÖIJER



Mariankatu 19:n sisäpiha vuonna 1888.



TAHTOISITKO tietää, miltä näyttäisät satavuotiaana? Siin on mahdollisuus, jos is-
tahdat kuvauslaitteen eteen Hakasalmen huvilassa. Kone ikäännyttää sinut kuvankä-
sittelyohjelmallaan ja halu-
tessasi myös tulostaa kuvasi.

Oikeiden satavuotiaiden elämään voi kurkistaa huvilan näyttelyssä, jossa seitsemän helsinkiläis-
tä senioria avaa kotialbuminsa ja kertoo elämäntari-
nansa. Vaikka polut ovat erilaiset, yhteisiä sukupol-
vikokemuksia on sodista jälleenrakentamiseen. Yk-
silölliset tarinat heijastavatkin monin paikoin koko
maan historiaa.

Satavuotiaat paljastavat myös pitkän ikänsä ja
onnellisuutensa saloja. Kirvesmies **Artturi Sten-**
hammarille, 103, tärkeitä ovat olleet sahti ja ahkera
työnteko. Rintamalla taistellut mies on rakentanut
maata konkreettisesti Kulttuuritaloa, Suomen
Pankkia ja perheen Puistolan-kotia myöten.

Joukon kuopuksen, 99-vuotiaan **Jaakko Esto-**
lan, onnellisuuden avaimet ovat läheiset ja lento-
pallo.

"On tärkeää, ettei ihminen ole yksin, muuten kat-
keroituu. Suren sitä, ettei nykyään tervehditä ja jutel-
la. Olen kyllä kouluttanut meidän rapun tulokkaita ja
kajauttanut tervehdyksen jokaiselle. Ratikkapysäkil-
läkin saatan yllättää vaikka puhumalla säästä", Estola
hymyilee ilkkurisesti valokuviansa vierellä.

Suurin niistä on valokuvataiteilija **Vesa Tynin**
vanhoja ja uusia kuvia yhdistävä kollaasi Estolas-
ta Kasarmitorilla, jonne hän sattui syyskuussa 1939
Kaartin joukkojen lähtiessä Kannakselle. Paikka on
ajankohtainen, sillä 30.11. torilla paljastetaan talvi-
sodan kansallinen muistomerkki *Valon tuoja*. Estola
itse taisteli talvi- ja jatkosodassa, haavoittui pahas-
ti ja toimi sittemmin ilmansuojelutehtävissä Hel-
singissä.

"Sen kivun jälkeen kun toisesta keuhkosta oli il-
mat pois ja toinen täynnä verta ja sydän oli siirtynyt
kainaloon, en ole osannut pelätä mitään. Olen vain
ollut kiitollinen elämästä."

MYÖNTEISYYS ja aktiivisuus yhdistävät näitä satavuo-
tiaita. Sotasairaалassa työskennellyt ja muun muas-
sa Rinnekotia ja Diakoniaopistoa luotsannut **Gun-**
nel Stenbäck, 103, rakastaa matkustamista. Hän ar-
velee korkean ikänsä johtuvan siitä, ettei hänellä ole
omia lapsia.

Helvi Ylikorpi, 100, sitä vastoin ammentaa juuri
jälkipolvistaan: 14 lapsesta ja 23 lastenlapsesta, joil-
la on 19 lasta ja 4 lastenlasta. Hän ehti olla 81 vuotta
naimisissa ennen kuin jäi leskeksi viime joulukuus-
sa. 101-vuotias **Eila Vennalakin** perusti perheen ja
emännöi Perniössä maatilaa. Hän viettää siellä yhä
kesänsä.

Lottana toiminut **Lahja Mäkelä**, 100, teki elä-
mäntyönsä Kivelän sairaalassa ja on harrastanut
ikänsä kulttuuria. Syntyperäisen helsinkiläisen **Tor-**
sten Liljebergin, 101, harrastuksista ja elämästä
kuullaan seuraavalla aukeamalla.

Näyttelyn yläkerran osiossa nähdään, miten eri
aikoina on kuvattu ikäihmisiä. Kaupunginmuseon
kuva-aarteita on esillä **Signe Branderilta** ja **Sakari**
Pälsiltä asti. ■

100 ja rapiat -valokuvanäyttely 25.3.2018 asti (ylä-
kerta 7.1.2018 asti) Hakasalmen huvilassa, Manner-
heimintie 13b, avoinna ti-su klo 11-17, to klo 11-19,
vapaa pääsy. Lisätietoa: hakasalmenhuvila.fi.



Naiset osoittavat mieltä Eduskuntatalon edessä vuonna 1972.

Mestarimelojat **Haga ja Torsten Liljeberg** kuntoilevat yhä innokkaasti Lauttasaassa.

Ilon yhdistämät

TEKSTI TIINA KOTKA KUVAT PERTTI NISONEN JA LILJEBERGIEN KOTIALBUMI

”OLEN aina tykännyt elää. Tunnustan olevani optimisti”, hymyilee **Torsten Liljeberg**. Ilo hehkuu 101-vuotiaan silmistä saakka.

Lauttasaarelaiskodin ikkunoista avautuu näkymä miehen rakastamalle merelle. Hän on tuntenut sen tyrskyt ja tyvenet etenkin meloessaan – ja saanut samalla elämänsä sen kaikista rakkaimman.

”67 vuotta on oltu naimisissa. Iloisuus on varmaan yhdistänyt meitä”, kertoo miehensä vierellä istuva **Haga**, 87.

Yhteinen harrastus on kuljettanut pariskuntaa ympäri maata ja maailmaa. Nappuksella, kuten Torstenia on lapsesta saakka kutsuttu, on 15 Suomen mestaruutta eri kajakkiluokista ja vaimolla 7. Torsten kisasi MM-mittelöissäkin kärkeviisikossa.

”Nappuksella on melonnasta yli 40 mitalia. Muitakin mitaleita löytyi aina vain: oli nyrkkeilyä, suunnistusta, yhdistetyn mäkihyppyä ja ampumahiihtoa”, Haga puistelee päättään.

”Juu, ampumahiihdosta tykkäsin kovasti. Siviilissä”, Torsten lisää.

TUTTUJA kun ovat nekin ajat, jolloin ampumahiihtotaidot olivat elämän ja kuoleman kysymys. Hän taisteli talvi- ja jatkosodassa Talin-Ihantalan kovimpia paikkoja myöten. Taistelut jatkuivat usein unissa vielä kotonakin, mutta valveilla mies ei kokemuksistaan pukahtanut.

Vasta kolme vuotta sitten hän kertoi. Vaimo kuoli, miten täpärällä henkinjääminen oli lukuisat kerat olleet: kuinka läheisimmätkin sotilastoverit kaa tuivat viereltä eikä kaikkia haavoittuneita voitu pelastaa, miten mies sattui olemaan partiossa juuri korsun räjähtäessä, kuinka hän selvisi motista ja kaikesta muustakin aivan ihmeen kaupalla niinkin ehjänä – vaivaa jäi vain kuuloon.

”Kaikki me jouduimme sotaan, kaverini ja veljeni. Kaverit ovat sankarihaudassa ja veljetkin jo kuolleet. En puhu mielelläni sodasta enkä katso sotaelokuvia, kun ei niissä pysty sitä kauheutta oikeasti kuvaamaan. Tilanteet tulevat kuitenkin mieleen melkein päivittäin”, Torsten herkistyy.

Haga oli sotien aikaan vielä lapsi, mutta muistot ovat vahvat.

”Pakenimme pommituksia kerrostalomme kellarin. Siellä oli ahdasta, lapset itkivät. Muistan miten

lähikadulta paloivat kaikki puutalot, kotimme ikkuna meni säpäleiksi ja toinen kanarialintumme kuoli pakkaseen.”

SISUKKUUS välittyi pariskunnan puheista tuon tuosta. Torstenilta kului armeijassa ja sodissa otollisin urheiluikä, lähes viisi vuotta, mutta hän päätti kilpailla välittämättä lähes 30 vuoden iästään.

”Asemasodan aikaan tosin pystyin vähän harjoittelemaan rintamalla. Kaivoin oja leveämmäksi ja tein lankuista viritelmän päälle. Kerran sain parin päivän loman kisoja varten ja hain ensimmäisen Suomen mestaruuteni.”

Omat haasteensa pariskunnan elämään niin kilpailukilpailuina kuin muuallakin on tuonut ruotsinkielisyys, sillä kohtelu on ollut välillä aikamoista.

”Ei vastoinkäymisiin kannata jäädä kiinni. Opin sen jo kotona. Isä kuoli kurkkusyöpään kun olin 8-vuotias, yhtenä yönä neljältä, kun aamulla puoli kymmeneltä olisi ollut hänen sairaseläkehoitotilassaan. Äiti ei saanut mitään tukea ja teki öisinkin töitä elättääkseen kolmilapsisen perheemme. Hän ei koskaan valittanut tai katkeroitunut”, Haga kertoo.

Haga eli lapsuutensa ja nuoruutensa Hermannissa. Torsten on asunut ikänsä Lauttasaassa: aluksi puutaloalueella sukulaistensa ympäröimänä, sittemmin perheineen kerrostaloissa.

”Sukuani on asunut Lauttasaassa 1850-luvul-



Torsten ja Haga maajoukkueleirillä

ta, nyt jo viidennessä polvessa. Muistan hyvin ajan, kun saareen tultiin vielä lautalla. Isän kanssa kalastettiin. Talvisin hiihrettiin poikaporukalla kauas Suomenlahdelle, kun laivaväyliä ei ollut. Vaimon ja tyttären kanssakin on tehty pitkiä lenkkejä jäällä.”

Pariskunta liikkuu yhä paljon, esimerkiksi kuntoilee läheisissä melontakerhon tiloissa useita kertoja viikossa. Torsten tekee kotonakin harjoitteita, kuten jalkakyykkyä ja punttijumppaa. Hän meloi 90-vuotiaaksi eikä vaimokaan näytä siitä jäävän.

”Olen pitänyt taukoa selkäleikkauksen takia, mutta jatkan heti kun voin. Kova kaipuu merelle on. Istun välillä rannassa ja mietin, että tuossa vedin 200 ja 500 metrin intervalliharjoituksia. Nappus on saanut olla koko ikänsä terve, vain yksi keuhko-kuume on ollut. Kai me elämme aika terveellisesti, syömmme normaalia ruokaa ja paljon hedelmiä.”

Kumpikin puoliso on valmentanut aktiiviuransa jälkeen. Torsten on saanut poikkeuksellisen pitkästä toiminnastaan melonnan parissa tunnustusta kansainvälistä kanoottiliittoa myöten. Rintamalla tehty työ puolestaan toi kutsun Presidentinlinnaan viime itsenäisyyspäiväksi, presidentin pöytään.

”Puhe kääntyi heti melontaan. Niinistökin kertoi melovansa, siinä kun saa treeniä ja on hyvä ajatella.”

JOS ovat kilpailut vieneet Liljebergejä maailmalle, niin ovat lomat ja Hagan työkin. Hän toimi yli 30 vuotta Finnairilla sihteerinä ja jaospäällikkönä.

”Meillä on ollut palo nähdä maailmaa. Ystäviä on kertynyt eri maista ja pidämme heihin yhteyttä. Saksalaisen ystäväpariskunnan kanssa olemme myös reissanneet yhdessä monet kerrat. Mikään paikka ei silti voita kotia, kyllä me sellaisia saaristolaisia olemme, kuten Nappus sanoo.”

Torsten teki työuransa Helsingin puhelinyhdistyksessä puhelinmekaanikkona ja tarkastajana.

”Puhelinala jos mikä on muuttunut. Olin töissä jo silloin, kun puhelimet kiinnitettiin seiniin. Kehitys on helpottanut valtavasti yhteydenpitoa.”

Pariskunta pitää tiiviisti yhteyttä Lauttasaassa asuvaan tyttärensä ja vävyys. Vasta he viettivät tyttärentyttären valmistujaisia ja Torstenin 101-vuotisjuhla. Jälkipolvea oli mukana myös satavuotiaista kertovan näyttelyn avajaisissa Hakasalmen huvilassa. Torsten on yksi näyttelyn seitsemästä päähenkilöstä, ainoa paljasjalkainen helsinkiläinen.

”Hyvin erilaisia tarinoita siellä on, mutta sehän juuri on elämän rikkautta. Jokaisen elämä on ainutkertainen.” ■



**"67 vuotta on oltu
naimisissa. Iloisuus
on yhdistänyt meitä."**

KUVA HELSINKI MARKETING / JUSSI HELLSTEN



Helsingissä meren läheisyyden aistii kaikkialla, sillä vesi ympäröi kaupunkia kolmelta suunnalta. Helsingissä on lähes 100 kilometriä rantaviivaa ja noin 300 saarta. Meri kuuluu olennaisesti myös mahdolliseen kaupunkipuistoon.

Asukkaat kertomaan Helsingin tarinaa

Kaupunki selvittää, voidaanko Helsinkiin perustaa kansallinen kaupunkipuisto. Päätös tehdään kuluvalle valtuustokaudella.

TEKSTI HETA ÄNGESLEVÄ KUVAT HELSINKI MATERIAL BANK

”

URBAANIEn arvokkaiden ympäristöjen muodostama kokonaisuus.” ”Kaupungin kannalta keskeiset luonnon ja kulttuuriympäristön kohteet.”

”Maiseman, virkistys- ja sosiaalisen elämän

kannalta tärkeät alueet.” ”Kaupunkilaisten olohuone.”

Esimerkiksi edellä mainituilla sanoilla voidaan kuvailla kansallista kaupunkipuistoa, jonka perus-

tamista Helsinkiin nyt selvitetään. Työ lähti liikkeelle viime helmikuussa, kun kaupunginvaltuusto päätti selvityksen tekemisestä yksimielisesti. Aloitteen kaupunkipuiston perustamiseksi allekirjoitti yli 70 kansalaisjärjestöä ja yhdistystä.

SELVITYSTYÖ on myös Helsingin uuden osallisuus- ja vuorovaikutusmallin pilottihanke. Se tarkoittaa, että mahdollista kaupunkipuistoa suunnitellaan yhdessä helsinkiläisten kanssa.

”Keväällä järjestettiin kaikille avoin hankkeen aloitustilaisuus ja syksyn aikana on järjes-

tetty työpajoja, joissa sidosryhmien kanssa on etsitty vastauksia erilaisiin kysymyksiin. Mitä kansallinen kaupunkipuisto merkitsisi Helsingille? Millaista tarinaa haluamme vaalia Helsingistä jälkipolville? Mitä alueita ja teemoja kansallinen kaupunkipuisto sisältäisi? Jatkossa työpajoja järjestetään myös asukkaille”, vuorovaikutussuunnittelija **Juha-Pekka Turunen** kaupunkiympäristön toimialalta kertoo.

Juuri nyt kerätään tietoa alueista ja paikoista, jotka kaupunkilaiset haluaisivat liittää osaksi mahdollista kaupunkipuistoa. Kaikille avoimes-



Helsinki on yksi harvoista maailman pääkaupungeista, joissa todellinen luonto on lähellä ihmistä. Vehreyttä löytyy ympäri kaupunkia.

sa nettikyselyssä vastaajat voivat kertoa, missä sijaitsevat Helsingin virkistävimmät, kauneimmat ja parhaiten helsinkiläisyyttä ilmentävät paikat. Kyselyssä voi merkitä kartalle kehittämisen arvoisia kulkureittejä ja kertoa, mitä mahdollisuuksia ja huolenaiheita kansallisen kaupunkipuiston perustamiseen mahdollisesti liittyy. Kysely on kaupunkipuiston nettisivuilla avoinna 17. joulukuuta asti.

KANSALLISEN kaupunkipuiston tarkoituksena on kertoa kaupungin tarina: millaiset luonnonolot alueella on, millaiseksi elämä niiden seurauksena muotoutui menneinä aikoina ja millaista elämä on nykyään. Turunen kaavailee eräänlaisen kaupunkipuisto-wikin avaamista, jossa Helsingin tarinaa pääsisivät kirjoittamaan kaikki kiinnostuneet kaupunkilaiset. Tämän tarinankirjoitusalueen on tarkoitus aueta helmikuussa 2018.

"Ajatuksena on, että Helsingin hankkeessa kaupungin tarina voitaisiin kirjoittaa ensin ja vasta sen jälkeen piirtää karttaan varsinaiset rajat kaupunkipuistolle. Monessa muussa kaupungissa on edetty juuri toisin päin", Turunen sanoo.

SELVITYSTYÖTÄ ohjaa kaupungin virkamiehistä koostuva työryhmä. Mukana valmistelussa on myös Kansallinen kaupunkipuisto Helsinkiin! -liike, jossa on mukana kaupunkipuistoa kannattavia kansalaisaktiiveja.

Ohjausryhmän puheenjohtaja **Mikko Aho** kiittelee yhteistyötä. Lisäksi hän kannustaa selvitystyön tekijöitä kokeilemaan uusia ja innovatiivisia vuorovaikutusmenetelmiä.

"Kaupunkipuiston selvitystyöhön liittyy paljon odotuksia ja ristiriitaisiakin tavoitteita, jolloin työskentelyn avoimuus ja kaupunkilaisten sekä erisidosryhmien aktiivinen osallistuminen työhön on ensiarvoisen tärkeää", toteaa puheenjohtaja Aho, joka toimii myös kaupunkiympäristön toimialajohtajana.

"Mitä kansallinen kaupunkipuisto merkitsisi Helsingille? Millaista tarinaa haluamme vaalia Helsingistä jälkipolville?"



Työpajoissa mietitään kaupunkilaisten kanssa, millainen olisi Helsingin tarina.



KUVA VISIT FINLAND / CARMEN NGUYEN

Mikä kaupunkipuisto?

KANSALLISTEN kaupunkipuistojen tavoitteena on säilyttää suomalaista kaupunkiluontoa ja rakennettua kulttuuriympäristöä laajoina eheinä kokonaisuuksina. Samalla tuetaan kestävästä kaupunkisuunnittelusta ja -rakentamisesta. Kansallisesta kaupunkipuistosta säädetään maankäyttö- ja rakennuslaissa.

Suomessa on nyt kahdeksan kansallista kaupunkipuistoa: Hämeenlinnassa, Heinolassa, Porissa, Hangossa, Porvoossa, Turussa, Kotkassa ja Forssassa.

Yhdessä kaikki maan kansalliset kaupunkipuistot kertovat Suomen tarinaa.

Lisätietoa:

hel.fi/kaupunkipuisto
http://kaupunkipuisto.fi

Nettikysely 17.12. asti:
https://app.maptionnaire.com/fi/3173

PÄÄTÖS Kansallinen kaupunkipuisto -hankkeesta tehdään kuluva valtuustokauden 2017–2021 aikana. Mikäli kaupunginvaltuusto päättää kansallisen kaupunkipuiston statuksen hakemisesta, on edessä hakuprosessi. Hakemuksen tekee kaupunki itse, ja perustamisesta päättää ympäristöministeriö, jolla on tarkat kriteerinsä päätöksen tekoon.

"Nämä ovat isoja kokonaisuuksia, jotka vievät aikaa. Turussa kaupunkipuistoa valmisteltiin 11 vuotta ennen kuin sille saatiin lupa ympäristöministeriöltä. Tampereen hakemuksen ympäristöministeriö palautti vielä uudelleen hiottavaksi", Turunen kertoo.

HELSINGIN kaupunkipuisto on ennenkin noussut esiin keskusteluissa, ja aloitteita puiston perustamiseksi on tehty vuosien varrella useampia. Nyt hanke on ensimmäistä kertaa edennyt selvitystyövaiheeseen.

"Ehkä ajoitus oli nyt kohdallaan", Turunen sanoo.

Hänen mielestään valmistelussa keskeistä on miettiä, mitä lisäarvoa kansallisen kaupunkipuisto Helsingille toisi.

"Tiivistyvässä ja kasvavassa kaupungissa luontopalveluilla tulee varmasti olemaan kysyntää. Helsinkiläisen luontosuhde on hyvin erityinen: näin monimuotoisia metsiä kuin Helsingissä on, et löydä muualta kuin luonnonsuojelualueilta. Kansallista kaupunkipuistoa mietitään nimenomaan helsinkiläisten näkökulmasta, eikä vaikka luonnossa elävien lajien", Turunen sanoo. ■

Helsinki tähtää maailman toimivimmaksi kaupungiksi.



KUVA AKI RASK



KUVA JUSSI HELLSTEN



KUVA RIKU PIHLANTO



KUVA LAURA OJA

Etukenossa kohti tulevaisuutta

TEKSTI RITA EKELUND

KAUPUNGISTUMINEN on maailmanlaajuinen megatrendi. Väki pakkautuu kaupunkeihin niin Suomessa kuin muissakin maissa. Helsingille tämä kehitys on sekä haaste että mahdollisuus, johon kaupunki tarttuu etukenossa uudessa strategiassaan.

Kestävän kasvun turvaaminen nähdään yhtenä kaupungin keskeisimmistä tehtävistä kaupunginvaltuuston vuosille 2017–2021 hyväksymässä strategiassa. Helsingin on hyvä kasvaa, mutta ekologisesti, sosiaalisesti ja taloudellisesti kestäväällä tavalla.

Kaupunki asettaa nyt uudet kunnianhimoiset tavoitteet ilmastomuutoksen torjunnassa. Hiilineutraalisuuden saavuttamista on aikaistettu vuodesta 2050 vuoteen 2035.

Kaupunki pyrkii älykkään liikenteen edelläkävijäksi ja luo edellytyksiä sähköautojen määrän voimakkaalle kasvulle. Rakennusten energiatehokkuutta parannetaan sekä uudisrakentamisessa että vanhojen rakennusten korjaamisessa.

Kestävyyteen kuuluu myös väestöryhmien ja kaupunginosien välisen eriytymisen hillitseminen. Helsinkiin ei haluta väestön hyvinvoinnin ja tulota-

son mukaan voimakkaasti eriytyneitä alueita, joissa ihmisten todellisuudet eivät lainkaan kohtaa. Etenkin nuorten syrjäytymistä pyritään torjumaan laajalla yhteistyöllä. Maahanmuuttajien kotouttamiseen ja työllistämiseen haetaan uusia ratkaisuja.

LAADUKAS opetus ja varhaiskasvatus vähentävät eriarvoistumista. Niinpä Helsinki lisää panostuksia erityisesti kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle jo ensi vuoden budjetissaan. Varhaiskasvatuksen maksuttomuutta lisätään ja lasten harrastusmahdollisuuksia parannetaan.

Kansainvälistyvä kaupunki näkee tärkeänä vieraiden kielten opiskelun lisäämisen ja varhaisiän kielen opetusta laajennetaan peruskouluissa ja lukioissa. Englanninkielisen koulutuksen ja varhaiskasvatuksen paikkamäärä kaksinkertaistetaan.

ARJEN toimivuus ja turvallisuus korostuvat kaupunkistrategian tavoitteissa. Helsinki haluaa olla paikka hyvää elämää varten. Tähän kuuluvat muun muassa toimivat lähipalvelut joka kaupunginosassa, liikkumisen helppous ja mahdollisuus elää rikasta elämää kaikissa ikävaiheissa. Asukai-

den osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuuksista on niin ikään pidettävä huolta.

”MISSIO tulevalle neljälle vuodelle on kehittyä maailman toimivimmaksi kaupungiksi. Se on kuntalaisten etu, täällä vierailevien etu ja elinkeinopoliittinen kilpailukykytekijä. Kyky edistyksellisen arjen turvaamiseen kaikille saattaa maailman mylerryksessä pian olla harvinaista herkkua”, summasi Helsingin pormestari **Jan Vapaavuori** esitellessään strategiaehdotusta alkusyksystä.

Helsinki linjaa haluavansa olla elävä ja monikulttuurinen, liberaalin demokratian ja suvaitsevaisuuden vahva edistäjä. Pääkaupunkiin kuuluvat itsestään selvästi korkeatasoiset kulttuuripalvelut ja vetovoimaiset tapahtumat.

Vastuullinen taloudenpito on hyvinvoivan kaupungin perusta, strategiassa todetaan. Taloudellista liikkumavaraa onkin nyt sen verran, että kaupunki aikoo ensi vuonna laskea kunnallisveroprosenttiaan puolella prosenttiyksiköllä 18 prosenttiin. ■

Lisätietoa kaupunkistrategiasta ja talousarviosta: www.hel.fi/kaupunkistrategia ja www.hel.fi/talousarvio

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERI

SAKARI NIEMI
VELI-MATTI ILJIN
KARI LINDSTEDT
MIKAEL SANDSTRÖM
JAANI HELANDER
JAAKKO RAJAMÄKI
EERO IGNATIUS
MIKA PAAJANEN
ELINA RAIJAS
VILLE VÄÄTÄINEN
OSMO LINKOLA
OSMO VALLBACKA
JUSSI JAATINEN
PASI SUOMALAINEN
ANNA-MAIJA KORSIMAA
VILLE HIILIVIRTA
MARKUS SALLINEN
TUOMAS YLINEN
MARTTI PYRHÖNEN
TUOMO MATERO
MIKKO MOILANEN
SIIRI RASTA
JIRI PARVIAINEN
ANNA MALMIVIRTA
PETTERI KIVIOJA
MATHIAS HORTLING
MIKA TUOMISALO
ILMO SAARISTO
PÄIVI KORHONEN
CARMEN MOGGACH
MISKA MIETTUNEN
MIKKO-PEKKA SVALA
KATARINA JÄMSÄ
SATU ALANKO-RAUTAMAA
ANU FAGERSTRÖM
ERKKI SUOMALAINEN
HANNU PERTILÄ
NILS RÖÖMUSSAAR
JUSSI VUORINEN
JOONAS SEPPELIN
HEIKKI NIKULA
SAM PARKKONEN
MINNALEENA JANKKO
SUSANNA MÄKKI
ARI VILHJALMSSON
JENNY VILLANEN
THOMAS BUGNOT
NOORA KÄRNÄ



PASI PIRINEN
PETTERI POIJÄRVI
KAARINA IKONEN
VALTTERI MALMIVIRTA
ILKKA LEHTONEN
HEIKKI TAMMINEN
HEINI EKLUND
TIILA KANGAS
TEIJA KIVINEN
KALINKA PIRINEN
SATU SAVIOJA
HEIKKI VEHMANEN
TAPIO LAIVAARA
PAULA MALMIVAARA
TUOMAS HUTTUNEN
ALFONSO CANTÓ RAMÓN
LOTTA POIJÄRVI
KRISTA ROSENBERG
ANNI KUUSIMÄKI
MAIJU KAUPPINEN
LINDA HEDLUND
JAN SÖDERBLOM
TOM BILDO
KATI KUUSAVA
PEKKA KAUPPINEN
VEIKKO LIPPONEN
EIJA HARTIKAINEN
ERKKI PALOLA
KARI OLAMAA
PETRI KESKITALO
MARKUS TUUKKANEN
ATTE KILPELÄINEN
AULIKKI HAAHTI-TURUNEN
ANNA-LEENA HAIKOLA
MIRJAM SUOMISTO-VALLBACKA
TEPPO ALI-MATTILA
XAVI CASTELLÓ ARÀNDIGA
MATILDA HAAVISTO
ANNA-KAISA ORAVISTO
JANI LEHTONEN
PETRI PÄIVÄRINNE
PAUL AKSMAN
SILJA FONTANA
TOMAS NUÑEZ-GARCÉS
ELINA VIITASAARI
ADRIAN RIGOPULOS
TOMI WIKSTRÖM
TORSTEN TIEBOUT
HELMİ KUUSI

HELSINGFORS STADSORKESTER HELSINKI PHILHARMONIC ORCHESTRA

AIRWAY TO HEAVEN

THOMAS BUGNOT © MARKO PANTANEN



Suomalainen musiikkielämä on Fredrik Paciuksesta lähtien saanut inspiraationsa saksalaiselta maaperältä. Tulevana keväänä Helsingin kaupunginorkesteri tuo kaupunkilaisten kuultavaksi germaanisen kulttuuriperinnön parhaita paloja – tulevaisuuden klassikoita unohtamatta.

SOPRAANOÄÄNTEN KAUNEUTTA

Kaupunginorkesterin konserteissa kuullaan poikkeuksellisen valovoimaisia laulajia. Jo loppiaisenä koetaan Musiikkitalon lavalla Broadwayn loistoa, kun ruotsalainen musikaalitähti Evelyn Jons esittää Leonard Bernsteinin satavuotisjuhlakonsertissa säveltäjän rakastetuimpia lauluja.

Täysin toisissa tunnelmissa esiintyvät Karina Gauvin ja Katija Dragojevic, Mozartin koskettavan c-mollimessun solistikvartetin naislaulajat. Huhtikuussa koittaa harvinainen tilaisuus nähdä kaikkien aikojen suomalaissopraano Karita Mattila HKO:n solistina. Ohjelmassa on Mattilan bravuurinumero, Beethovenin konserttiaaria Ah! Perfido. Vuoden riemukkaimman konsertin, Vappumatinean solistina säkenöi Maria Ylipää.

MUSIIKKIA MEIDÄN AJASTAMME

Sata vuotta sitten alkanut musiikin suuri murros henkilöityi Arnold Schönbergiin ja hänen oppilaisiinsa Alban Bergiin ja Anton Weberniin, joiden alulle panemia tyyliuuntia on sittemmin ajanmukaistettu.

Yksi tämän hetken kiinnostavimmista uudistajista on populaarikulttuuria ja rajuja orkesterivärejä yhdistelevä

itävaltalainen Bernhard Gander. Hänen teoksensa Dirty Angel flyygelitorvelle, harmonikalle ja orkesterille kuullaan tammi-helmikuun taitteessa. Aivan toisella tavalla hätkähdyttävä on Detlev Glanertin Frenesia, jossa muistumat Richard Straussin sankarihahmoista pirstoutuvat suurieläisiksi.

Tämän hetken merkittävimpiin säveltäjiin kuuluvan Wolfgang Rihmin Verwandlung, leikkii uuden ja vanhan sekoituksilla ja Enno Poppen Altbau saa orkesterimassan tanssimaan. Kauden kahdessa viimeisessä konsertissa palataan uuden musiikin alkulähteille. Schönbergin Viisi kappaletta orkesterille sekä Webernin Kuusi kappaletta orkesterille on nostettu ansaitusti klassikoiksi.

SUURIA SELLISTEJÄ

Kauden ohjelmisto hemmottelee sellomusiikin ystäviä ajattomilla klassikkoteoksilla ja tämän hetken kuumimmilla solistinimillä. Supersellistien sarja alkaa jo tammikuussa, kun vuonna 2007 Paulon sellokilvassa suomalaiset hurmannut Nicolas Altstaedt tulkitsee Haydnin C-duurikonserton.

Sellon ja viulun harvinainen yhteisteos, Johannes Brahmsin kaksoiskonserto päästää kaupunginorkesterin I soolosellistin Tuomas Ylisen näyttämään taitonsa yhdessä konserttimestari Jan Söderblomin kanssa. Antonín Dvořákin sellokonserton solistiksi

saapuva Gautier Capuçon kerää ylistystä kaikkialla, missä hän esiintyy, ja odotukset myös Helsingin-konsertista ovat korkealla.

Kauden päätöskonsertissa kuullaan norjalaisen Grammy-voittajan ja kaupunginorkesterin luottosolistin Truls Mørkin tulkinta Edward Elgarin konsertosta. Konserttia seuraavana päivänä orkesteri jatkaa Mørkin kanssa kiertueelle Salzburgiin.

PIANISTIEŇ PARHAIMMISTOA

Ristiriitaista tai ei, mustilla ja valkoisilla koskettimilla voi tuottaa värejä niin paljon kuin mielikuviutus vain sallii. Tämän on osoittanut jo monta kertaa helsinkiläisyleisön hurmannut makedonialainen Simon Trpčeski, joka soittaa Franz Lisztin historiallisen merkiteoksen, toisen pianokonserton solistina.

Kenties maailman tunnetuimman pianokonserton, Tšaikovskin ensimmäisen, solisti Beatrice Rana puolestaan on saanut tulkinnoillaan kriitikot polvilleen kautta maailman. Ranan lisäksi kaupunginorkesterin solistina debytoi myös Inon Barnatan, joka valittiin vuonna 2014 kautta aikojen ensimmäisenä New Yorkin filharmonikoiden taiteelliseksi kumppaniksi. Kevätkauden pianistivierailut päättää venäläisen pianokoulun maineikkaimpiin solisteihin kuuluva Nikolai Demidenko.

KAUPUNGINORKESTERI KOTISOHVALLASI

Valitse paikkasi vapaasti, säädä äänenvoimakkuutta mielesi mukaan, sulje silmäsi ja rentoudu tai polje vaikka kuntopyörää musiikin aikana. Kaikki tämä on mahdollista, kun klikkaat HKO Screen -lähetyksen auki verkossa ja päästät kaupunginorkesterin kotiisi joko suorana lähetyksenä tai silloin kun sinulle sopii.

Kaupunginorkesteri jatkaa kevätkaudella suuren suosion saavuttaneita konsertti-lähetyksiään suorana verkossa. Yli tusinalla kameralla saatujen lähikuvien ja kymmenellä mikrofoneilla tallennetun äänen lisäksi konserttilähetykset tarjoavat väliajalla pääsyn kapellimestarien takahuoneisiin, muusikoiden arkeen ja solistitähden sisäiseen maailmaan. Lisäksi tavataan asiantuntijoita ja ajankohtaisia henkilöitä taiteen, tieteen ja politiikan aloilta.

«» HKO SCREEN -KONSERTIT KEVÄÄLLÄ 2018

TO 18.1. helsinginkaupunginorkesteri.fi

TO 1.2. helsinginkaupunginorkesteri.fi

PE 9.2. helsinginkaupunginorkesteri.fi & YLE Radio 1

TO 15.2. helsinginkaupunginorkesteri.fi

TO 1.3. helsinginkaupunginorkesteri.fi

TO 15.3. helsinginkaupunginorkesteri.fi & YLE Radio 1

TO 12.4. helsinginkaupunginorkesteri.fi

TO 26.4. helsinginkaupunginorkesteri.fi & YLE Radio 1

TI 1.5. KLO 14.00

helsinginkaupunginorkesteri.fi & YLE Radio 1

PE 18.5. helsinginkaupunginorkesteri.fi

Suora lähetyk Musiikkitalosta alkaa klo 18.30.

#hkoscreen

#helsinkiphilharmonic



17.-18.1.2018 ROMANTIIKAN JÄTTILÄISET



© BORIS ZARETSKY

Viktoria Mullova, Leonidas Kavakos, Pekka Kuusisto, Alina Pogostkina... ja Christel Lee, joka vuonna 2015 soitti nimensä Sibelius-viulukilpailun voittajalistaan ensimmäisenä amerikkalaisena. Kolme vuotta myöhemmin Lee palaa Musiikkitalon lavalle virtuoosien suosiman Antonín Dvořákin viulukonserton solistina.

18 / 01 / 2018 HELSINGINKAUPUNGINORKESTERI.FI

28.-29.3.2018 BRUCKNER V



© MARCO BORGREVE

Ottawan National Arts Centren ja BBC Philharmonicin päävierailija John Storgårdsin maailmanvalloitus on kovassa vauhdissa. Viime vuosina hän on debytoinut niin New Yorkin filharmonikoiden kuin Leipzigin Gewandhausin orkesterin johtajana. HKO:n entinen ylikapellimestari on aina tervetullut vieras, etenkin kun ohjelmassa on majesteettinen Antonin Brucknerin viides sinfonia.

6.4.2018 VIERAILLE MAILLE



© HARALD HOFFMANN

Maailman parhaimpiin kuuluva alttoviulisti Nils Mönkemeyer herätti viime vierailullaan ansaittua kohinaa briljantilla tulkinnallaan Berliozin Harold Italiassa -sinfoniasta. Tällä kertaa hän tarttuu 1900-luvun klassikkoon, William Waltonin konserttoon. Arvostetun Malko-kilpailun voittajan, kapellimestarilupaung Tung-Chieh Chuangin debyytti kaupunginorkesterin johtajana on odotettu tapaus.

12.4.2018 ELLA JA KAVERIT KONSERTISSA



© MERV LINDMAN

"Konsertissa oli kivaa. Tai oli siihen saakka, kunnes kaverini katosivat. Se tapahtui heti sen jälkeen, kun olimme laittaneet vaatteemme naulakkoon..." Kun Timo Parvelan huippusuositun Ella ja kaverit -kirjasarjan sankarit lähtevät konserttiin, saa mielikuvitus kyytiä ja hoksottimet joutuvat töihin. Iiro Rantalan säveltämän koko perheen tarinakonsertin esiintyjinä ovat Lotta Kuusisto ja Paavo Kerosuo, tarinan kertojana on kirjailija itse.

12 / 04 / 2018 KLO 18.30 HELSINGINKAUPUNGINORKESTERI.FI

KEVÄÄN 2018 KONSERTIT

LA 06 / 01 / 2018

15.00

NICK DAVIES kapellimestari
EVELYN JONS vokalisti

PE 12 / 01 / 2018

19.00

THOMAS DAUSGAARD kapellimestari
NICOLAS ALTSTAEDT sello
HAYDN - BRUCKNER

KE 17 / 01 / 2018

TO 18 / 01 / 2018 (o)

19.00

JUN MÄRKL kapellimestari
CHRISTEL LEE viulu
DVOŘÁK - BRAHMS

PE 26 / 01 / 2018

19.00

ALAN BURIBAJEV kapellimestari
SIMON TRPČESKI piano
WAGNER - LISZT - BEETHOVEN

KE 31 / 01 / 2018

TO 01 / 02 / 2018 (o)

19.00

SUSANNA MÄLKKE kapellimestari
ANDERS NYQVIST flygelitorvi
KRASSIMIR STEREV harmonikka
LISZT - GANDER - EINEM - BARTÓK

PE 09 / 02 / 2018 (o)

19.00

SUSANNA MÄLKKE kapellimestari
KARINA GAUVIN sopraano
KATIJA DRAGOJEVIC mezzosopraano
JUSSI MYLLYS tenori
KRISTIAN LINDROOS basso
MUSIIKKITALON KUORO
MOZART

KE 14 / 02 / 2018

TO 15 / 02 / 2018 (o)

19.00

MARKUS STENZ kapellimestari
JAN SÖDERBLOM viulu
TUOMAS YLINEN sello
HAYDN - GLANERT - BRAHMS

KE 28 / 02 / 2018

TO 01 / 03 / 2018 (o)

19.00

OSMO VÄNSKÄ kapellimestari
BEATRICE RANA piano
TŠAIKOVSKI - MAHLER

PE 09 / 03 / 2018

19.00

ALEXANDER SHELLEY kapellimestari
INON BARNATAN piano
RIHM - BEETHOVEN - SCHUMANN

KE 14 / 03 / 2018

TO 15 / 03 / 2018 (o)

19.00

JURAJ VALCUHA kapellimestari
GAUTIER CAPUÇON sello
DVOŘÁK - STRAUSS

PE 23 / 03 / 2018

19.00

FABIEN GABEL kapellimestari
HÄKAN HARDENBERGER trumpetti
WAGNER - ZIMMERMANN - ROTT

KE 28 / 03 / 2018

TO 29 / 03 / 2018

19.00

JOHN STORGÅRDS kapellimestari
BRUCKNER

PE 06 / 04 / 2018

19.00

TUNG-CHIEH CHUANG kapellimestari
NILS MÖNKEMEYER alttoviulu
HINDEMITH - WALTON -
MENDELSSOHN

(o) HKO Screen -konserttilähetys verkossa

KATSO KEVÄÄN OHJELMA:
WWW.HELINGINKAUPUNGINORKESTERI.FI

PE 12 / 04 / 2018 (o)

18.30

LASTENKONSERTTI:
ELLA JA KAVERIT KONSERTISSA

JAAKKO KUUSISTO kapellimestari
LOTTA KUUSISTO Ella
PAAVO KEROSUO opettaja
TIMO PARVELA kertoja

PE 20 / 04 / 2018

19.00

SUSANNA MÄLKKE kapellimestari
MAHLER

KE 25 / 04 / 2018

TO 26 / 04 / 2018 (o)

19.00

SUSANNA MÄLKKE kapellimestari
KARITA MATTILA sopraano
POPPE - BEETHOVEN

TI 01 / 05 / 2018

12.00

14.00 (o)

VAPPUMATINEA

ERKKI LASONPALO kapellimestari
MARIA YLIPÄÄ laulu

KE 09 / 05 / 2018

19.00

ROBERT TREVINO kapellimestari
NIKOLAI DEMIDENKO piano

SCHÖNBERG - WEBER - BRAHMS

PE 18 / 05 / 2018 (o)

19.00

SUSANNA MÄLKKE kapellimestari
TRULS MØRK sello

WEBER - ELGAR - BARTÓK

f helsinkiophilharmonic

@HelsinkiPhil

i helsinkiophilharmonic

YouTube HelsinkiPhilharmonic

LIPUT TICKETMASTERISTA

puh. 0600 10 800 (1,98 € / min+pvm)
ma-la 8-21, su 10-18
www.ticketmaster.fi

MUSIIKKITALON LIPPUMYYMÄLÄ

ma-pe 9-18, la 10-17, su suljettu

**KEVÄÄN 2018 KAUSIKORTIT
OVAT MYNNISSÄ
2.11.-4.12.2017.**

**KERTALIPPUJEN MYynti
ALKAA 12.12.2017**

**AVOINTEN
KENRAALIHARJOITUSTEN
LIPUNMYynti ALKAA
14.12.2017**

KAUSIKORTIT

5 konserttia: 132 € / 112 € / 80 €
Eläkeläiset: 100 € / 90 € / 65 €

6 konserttia: 158,40 € / 134,40 € / 96 €
eläkeläiset: 120 € / 108 € / 78 €

Ticketmasterin käsittelykulu 4,00 € /
kausikortti. Kausikortin voi lunastaa
Musiikkitalon lippumyymälästä ilman
käsittelykuluja. Kadonneen kausikortin
omistaja voi lunastaa uuden kortin
Ticketmasterin myymälässä (tulostus
4,00 €/lippu). Maksettuja kausikortteja
ei vaihdeta eikä lunasteta takaisin.

KERTALIPUT

33 € / 28 € / 20 € salin sektorista riippuen.

ALENNUSLIPUT

20 € / 18 € / 13 € (eläkeläiset)

8 € / 7 € / 6 € (koululaiset, opiskelijat,
varusmiehet ja työttömät)

Ticketmasterin käsittelykulu lipun hinnasta
riippuen 3,50 / 3,00 / 2,50 / 1,00 €. Liput voi
lunastaa Musiikkitalon lippumyymälästä
ilman palvelumaksua. Maksettuja lippuja
ei vaihdeta eikä lunasteta takaisin.

Vähintään kymmenen hengen ryhmille
20%:n alennus. Huom! Kahta alennusta
ei myönnetä samanaikaisesti.

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERI

Musiikkitalo
PL 4400
00099 Helsingin kaupunki

puh. (09) 3102 2700
helsinki.philharmonic@hel.fi
www.helsinginkaupunginorkesteri.fi

Musiikkitalo
Mannerheimintie 13 A
00100 Helsinki
www.musiikkitalo.fi

Helsinki



Juhlitaan yhdessä jo aattona

TEKSTIT TIINA KOTKA KUVA SUOMI 100 / MARKKU LEMPINEN

SUOMEN itsenäisyyden juhluvuosi hui-pentuu Helsingissä kokonaiseen juh-laviikkoon 30.11.–6.12. Kaikille avointa ja maksutonta ohjelmaa on useina päi-vinä.

Asukkaita kannustetaan aloittamaan itsenäisyyshuolinto jo 5.12. juomalla iltpäiväkahvit jou-kolla kello 14 niin työpaikoilla kuin muuallakin.

KULTTUURILAITOKSISSA on maksutonta Etkot-oh-jelmaa musiikista kirjallisuuteen. Mukana ovat esimerkiksi Töölön, Rikhardinkadun, Kallion, Vuosaaren ja Malmin kirjastot. HAM:in näyttelyi-den avajaisiin ja ohjelmatarjontaan pääsee mu-kaan ilmaiseksi.

”Illalla on Kuorojen kierros ja tapahtumia ym-päri kaupunkia Art Goes kapakka -tyyliin. Haluam-

me herätellä yhdessä vietettävän aaton perinnettä, jota meillä on jo vappuna, juhannuksena ja jouluna. Useimmillehan itsenäisyyspäivä on vapaa ja ai-nakin sen ilta kuluu kotona katsellen linnan juhlia televisiosta”, toteaa tuottaja **Maarit Roschier**, joka koordinoi Helsingin kaupungin järjestämää Suomi 100 -ohjelmaa.

Karaokeravintoloissa lauletaan kello 21 yhdes-sä kappaleet *Sininen ja valkoinen*, *Olen suomalainen* sekä *Maamme*.

TUNNELMAA kohotetaan myös juhlaputuksella: si-niristiliput nostetaan salkoihin 5.12. kello 18 ja las-ketaan vasta 6.12. kello 22. Liput valaistetaan pimeän ajaksi. Sata suomenlippua kohoaa Kauppatorille. Yle välittää torilta tunnelmia Areenassa suorassa lähetyksessä, samoin Säätytalolta lähtevästä las-

tenkulkueesta.

Keskeisiä paikkoja juhlaaikaan, kuten Pre-sidentinlinna, Kaupungintalo, tuomiokirkko, Kau-punginteatteri ja Stadionin torni. Asukkaitakin kannustetaan valaisemaan ympäristöään sinival-koiseksi 5.12. kello 18 alkaen aina 7.12. kello 9 saak-ka.

Julkinen liikenne noudattaa poikkeusaikoja: 5.12. ajetaan perjantain ja 6.12. sunnuntain aika-tauluilla.

Itsenäisyyspäivänä 6.12. sytytetään kynttilät kotien ikkunoille kello 18. Kirkonkellot soivat juh-lan kunniaksi. Eteläsatamassa on juhla-ilotulitus noin kello 22–22.15, jonka näkee parhaiten Tähti-torninmäeltä tai Yle TV 1:stä. ■

Lisätietoa: hel.fi/suomi100 ja suomifinland100.fi

Maan ja johdon vaiheet tutuiksi

MITÄ draamaa presidenttim-me ja maamme ovatkaan ko-keneet! Vaiheista kerrotaan elävästi suomenpresiden-tit.fi-sivustolla draamallisis-sa lyhytfilmeissä ja ääni- ja tekstitiedostoissa.

Itsenäisyyspäivän tietä-millä voi vaikka tehdä kävelykierroksen presidenttien muistomerkeille ja kuunnella tari-nat älylaitteilta paikalla olevien QR-koodien avulla. Muistomerkkien sijainnit löytyvät sivustolta.

Esiin nousee monia hyvin koskettavia tapahtu-mia. Esimerkiksi **Kyösti Kallio** kuoli lähtöjuhlalli-suuksissaan adjutanttinsa käsivarsille kunniakom-panian edessä *Porilaisten marssin* soiodessa. **Tarja Halonen** puolestaan vältti kuoleman täpärästi syk-



Carl-Kristian Rundman on yksi lyhytfil-mien näytte-lijöistä. Hän esittää Man-nerheimia.

Myös **Martti ja Eeva Ahti-saaren** rakkaustarina on erityinen. Kun nuoruudenystävät tapasivat sattumalta illanvietossa, ojensi Martti Eevalle käyntikorttinsa. Tämä huomasi kotona kortin toisella puolella kosinnan ja soitti vie-lä samana yönä myönteisen vastauksen.

Suomi 100 -hankeisiin kuuluvan sivuston on tuottanut kaupunkiympäristön toimiala, joka pi-tää huolta muistomerkeistä. Aineistoja on suomek-si, ruotsiksi ja englanniksi ja vieläpä oma pakettinsa opettajille ja muille kasvattajille.

Tunnetko presidentit?

1. Kuka kuoli kunniakomppanian edessä?
2. Kuka jäi 6 lapsen yksinhuoltajaksi?
3. Kuka johti 9 punaisen teloittamista Haminassa?
4. Kenestä tuli presidentti 41-vuotiaana?
5. Kenen lempinimi oli Ukko-Pekka?
6. Kuka lähti vapaaehtoisena Japanin-sotaan 1904?
7. Kuka vaihtoi nimensä suomenkieliseksi?
8. Kenelle määrättiin 10 vuotta kuritushuonetta?
9. Kuka oli kuolla lento-onnettomuudessa?
10. Kuka kirjoitti kosinnan käyntikorttiin?

Vastaukset: 1. Kyösti Kallio, 2. Kaarlo Juho Ståhlberg, 3. Urho Kaleva Kekkonen, 4. Lauri Kristian Relander, 5. Pehr Evind Svinhufvud, 6. Carl Gustaf Emil Mannerheim, 7. Juho Kusti Paasikivi (vuoteen 1887 Johan Gustaf Hellstén), 8. Risto Heikki Ryti, 9. Tarja Halonen, 10. Martti Ahtisaari

Digitaidoilla iisimpää e

TEKSTI KATJA ALAJA KUVAT KIMMO BRANDT



Oulunkylän kirjastossa opastetaan tietotekniikan käyttöön.

Miten pääsen Facebook-ryhmään ja perun hammaslääkäriajan? Kaupungin digineuvojat opastavat maksutta.

”

VIE kohdistin ruudulla sähköpostikuvakkeen päälle ja napauta kaksi kertaa hiiren vasenta puolta. Katso minun sormeani”, vertaisopastaja **Seppo Seppälä** neuvoo hitain liikkein.

Mitään ei tapahdu, sillä **Senja Räsänen** käsi liikahtaa. Räsänen yrittää uudestaan, ja nyt onnistuu! Hän on 89-vuotias helsinkiläinen, joka on tullut opettelemaan sähköpostin käyttöä Oulunkylän kirjastoon.

”Minulla on kavereita ja Espanjan sukulaisia, joiden kanssa haluan viestitellä. Seuraavaksi ai-on opetella Skypen tai WhatsAppin”, Räsänen kertoo ja katsoo välillä ohjeita tietokonetyövihkos-

taan. Seppälä on tekstannut siihen ohjeita isolla käsialalla.

Paikalla on muitakin digineuvontaa tarvitsevia kannettavien tietokoneidensa kanssa ja vertaisopastaja Enteristä, joka on seniorien tietotekniikkayhdistys. **Pirjo Norvamaa** pohdituttaa roskapostin määrää. Kokousmuistioita tottuneesti kirjoittava **Irma Pantzar** ei puolestaan osaa asentaa tekstinkäsittelyohjelmaa koneeseensa.

”Tämä neuvonta on paras juttu, eikä maksa mitään”, Pantzar toteaa.

Enterin vs. toiminnanjohtaja **Tiina Etelämäki** rohkaisee tulemaan, vaikka jännittäisi. ”Ei tarvitse osata mitään, sillä neuvojat opettavat.”

ENTERIN vertaisopastajien ”vastaanotto” Oulunkylän kirjastossa on auki torstaisin tunnin ajan, ilman

ajanvarausta.

”Paljon on haasteita läppärien, tablettien ja kännyköiden käytössä. Pulmat ratkeavat, kun meitä vertaisia on useita, ja joskus ohjaamme eteenpäin, **Raimo Anttila** sanoo. Hän on ollut mukana toiminnassa 10 vuoden ajan.

Seppo Seppälä, **Norbert Kruk** ja **Martti Nikunen** ovat vähän uudempia kasvoja. ”Hyvät kaverit ja hauska homma” motivoivat auttamaan.

Mikä parasta, Oulunkylän digineuvonta on vain yksi esimerkki siitä digineuvonnasta, jota Helsingistä saa. Eri puolilla kaupunkia kun on yli 150 digineuvontapaikkaa. Tyypillisimmin ne ovat kirjastoja, asukastaloja ja vanhusten palvelukeskuksia. Osaan paikoista pitää varata aika. Joissakin toimipisteissä digineuvojat opastavat myös ruotsiksi ja englanniksi.

Digineuvontaa liikuntaesteisille

KODEISSA annettavalle digineuvonnalle on tarvetta ja liikuntaesteiset asukkaat haluavat oppia käyttämään arkisia digitaalisia palveluja. Nämä asiat selvisivät Helsingin kaupungin Luokse-kokeilussa, jossa digineuvoparit menivät koteihin neuvontakeikoille. Kokeilu tehtiin Pihlajamäessä ja Pihlajistossa kesällä 2017.

"Itsensä sivistäminen, erilaiset sisällöt ja viihtyminen nousivat esiin. Käynneillä tutustuttiin esimerkiksi Yle Areenan ohjelmiin, Facebook-ryhmien käyttöön ja ladattiin WhatsApp-sovelluksia kännykkään", **Ari Tammi** kaupunginkansliasta kertoo.

Laiteneuvontaaakin, kuten opastusta älytelevision käyttöön, tarvittiin. Tammi aprikoi, että tulevaisuudessa kotien muuttuminen älykkäiksi voi tuoda ihan uusia digineuvontatarpeita.

Nykyisin kotikäyntejä tekevät kaupungin kumppanina toimiva Helsinki Missio ja Helsingin seurakuntayhtymä.

"Digineuvontaan voi tulla minkä tahansa pulman kanssa. Jos kaipaa omaan laitteeseen liittyviä neuvoja, se kannattaa ottaa mukaan. Jos haluaa opetella tietokoneen käyttöä, ei oma kone ole välttämätön, kunhan opastuspaikasta löytyy", suunnittelija **Jani Suonperä** Lasipalatsin Mediakeskuksesta sanoo. Helsingin kaupunkikonserniin kuuluva yritys koordinoi digineuvontaa Helsingissä ja järjestää digineuvonnalle koulutusta ja yhteisviesintää.

HELSINGIN kaupunki on ryhtynyt koordinoimaan digineuvontaa entistä määrätietoisemmin viime vuosina. Monet kaupungin palvelut digitalisoituvat, ja ihmiset viestivät ja vuorovaikuttavat, oppivat ja viihtyvät muutenkin entistä enemmän verkossa.

Kehitys haastaa erityisesti työelämän ulkopuolella olevien ja työelämästä jo pois jääneiden digitaalisia taitoja ja -tiedot. Esimerkiksi Itä-Helsingin alueel-



Seppo Seppälä opastaa Senja Räsästä sähköpostin käytössä.

"Ihmisten pitää päästä samalle viivalle digitaadoissa, jotta eläminen sujuu."

la 60 prosenttia neuvontaa tarvitsevista on yli 60-vuotiaita ja 40–60-vuotiaiden osuus kipuaa 35 prosenttiin.

"Ihmisten pitää päästä samalle viivalle digitaadoissa, jotta eläminen sujuu. Neuvontaa saakin eri puolilta Helsinkiä ja sitä kehitetään", **Ari Tammi** kaupunginkansliasta painottaa. Hän kuuluu Digiosaamisen vahvistamisen ohjausryhmään. Kehittämistyössä ovat mukana Lasipalatsin Mediakeskus ja juuri 20 vuotta täyttänyt Enter.

Kaikista tärkeimpiä ovat kuitenkin ne 200 digineuvojaa, joista 80 on töissä kaupungilla ja 120 toimii vapaaehtoispuolelta. Mukana on Enterin ja Helsinki Mission vapaaehtoisia sekä Haaga-Helian, Omnian ja Suomen Liikemiesten kauppaopiston opiskelijoita. Lisäksi noin 250 kirjastojen asiakaspalvelutehtäviä hoitavaa työntekijää opastaa asiakkaita päivittäin moninaisissa digipulmissa niin ajanvarauksella kuin ilman osana muuta työtään.

"Tämä on se joukko, joka neuvoo 100 000 helsinkiläistä digiasioissa vuosittain. Se on loistava tulos!" suunnittelija Jani Suonperä summaa tilannetta. ■

Digineuvoja

Löydä opastuspaikka

Kaikki opastuspaikat löytyvät palvelukartalta (palvelukartta.hel.fi) hakusanalla digineuvonta. Lisätietoa neuvonnan tarjoajista: digineuvonta.hel.fi, Helsingin kaupungin neuvonta, p. 09 310 111 11, s-posti: neuvonta@hel.fi sekä kirjastot.

ENTER ry:n opastuspaikat senioreille: www.entersenior.fi. Lisätietoa Enterin palveluista: Tiina Etelämäki, p. 050 374 8645.

Neuvontaa kotiin

Helsinki Mission keikka-apu (p. 044 054 6236 tai seniorityo@helsinkimissio.fi) tarjoaa digineuvontaa liikuntaesteisille heidän kotonaan.

Vinkkejä verkosta

- 📌 Vinkkejä sosiaalisessa mediassa toimimiseen: facebook.com/helsinkidigineuvonta, twitter.com/heldigineuvonta, instagram.com/helsinkidigineuvonta
- 📌 Digipalvelut tutuiksi -videosarja Helsingin kanavalla (helsinkikanava.fi), hakukohtaan sana digineuvonta
- 📌 Tietotekniikan opiskelu kotona: entersenior.fi/opiskele-itse
- 📌 Tietotekniikkatietoiskut: entersenior.fi/tapahtumakalenteri
- 📌 Netikäs-materiaalit, mediaympäristöt tutuiksi: lahiverkko.fi/mediasivistysmateriaali

Karvakuonojen asialla

Kaupungin ja koiranomistajien yhteistyöllä hommat sujuvat, sanoo projektinjohtaja **Ritva Keko** kaupunkiympäristön toimialalta.

① Mitä työhösi kuuluu?

Toimin projektinjohtajana kaupunkiympäristön toimialalla ja koiriin liittyvien palveluiden kehittäminen on osa työkuvaani. Helsingin kaupungilla ei ole pelkästään koira-asioista vastaavaa työntekijää. Olen ollut mukana tekemässä kaupungin koirapalvelulinjausta, joka valmistui viime vuonna. Pääkaupunkiseudun yhteisiä koira-aitausten sääntöjen päivitetään parhaillaan. Syksyn aikana käynnistyy kahden vuoden kokeilun maksuttomista koirankakkapusseista.

Pussitelineitä asennetaan 60 kolmelle alueelle: eteläiseen ja koilliseen kantakaupunkiin sekä Vuosaaren Aurinkolahteen. Osa on jo asennettu. Kaupunki pystyttää telineet ja yhteistyökumppanina toimiva ruotsalaisyritys hankkii sponsorit, jotka mahdollistavat telineet pusseineen.

② Osaavatko omistajat kerätä koiriensa jätökset?

Osa koiraihmisistä kerää kakat tosi sääntölisesti, osa taas suhtautuu välipitämättömästi. Kaupungissa kun asutaan, niin olisi hyvä, että kaikki huolehtisivat omasta osuudestaan. Se vähentäisi suukopua. Koirankakan oikea paikka on sekajäteastia ja jätökset saa laittaa mihin tahansa kaupungin roska-astiaan.

③ Millainen koirakaupunki Helsinki on?

Mielestäni aika hyvä. Yli 90 koira-aitauksen verkosto kattaa koko kaupungin, tosin osa aituksista joutuu vielä väistymään rakentamisen tieltä tiivistäessä kaupungissa. Yritämme huomioida koiran-

omistajien palautteen mahdollisimman hyvin: vanhoja aitauksia on esimerkiksi jaettu isojen ja pienten koirien alueisiin, aitoja on korotettu ja sisäntulooteisia rakennettu. Huutavin pula tiivistäessä kaupungissa on koulutuskentistä. Lisääntyvä harrastustoiminta tarvitsee tilaa. Mitä enemmän ihmiset harrastavat koiriensa kanssa, sitä enemmän he noudattavat yhteisiä sääntöjä ja ylipäänsä haluavat hoitaa vastuullensa jäävän osuuden. Kaupungille on selvää etua siitä, että koirien kanssa harrastetaan.

④ Saako koiran kanssa mennä joka paikkaan?

Kaupungissa koiran kanssa saa liikkua aika vapaasti. Ainoastaan lasten leikkipaikoille, ihmisten uimarannoille ja kaupallisille toreille on koirilta pääsy kielletty. Järjestyslain mukaan koirat täytyy pitää kiinni taajama-alueella.

⑤ Millaisia terveisiä lähetät koiraihmisille ja muille asukkaille?

Kaupunki ja koiranomistajat tulee ajatella yhteistyökumppaneina: kun molemmat hoitavat oman osuutensa, homma toimii. Koira on ihmisen paras ystävä ja joillekin koira voi olla ainoa keino saada sosiaalisia kontakteja.

HETA ÄNGESLEVÄ

Lisätietoa:

www.hel.fi > vapaa-aika > muu vapaa-aika > lemmikki- ja kotieläimet > koira kaupungissa

📌 KOIRATIETOA



KUVA KARI HAUTALA

30 000 koira

HELSINGISSÄ on arviolta 30 000 koira eli koira on noin joka kymmenennessä taloudessa. Joka neljännellä koiranomistajalla on kaksi koira. Suosituin rotu on labradorinnoutaja, joskin koirista vielä huomattavasti useampi on sekarotuinen. Suosittuja koirarotuja ovat myös chihuahua, jackrusselinterrieri ja kultainen noutaja. Suosittuja koiran nimiä Helsingissä ovat muun muassa Onni, Topi, Vili ja Bella.

Yli 90 koira-aitausta

HELSINGISSÄ on kattava koira-aitausverkosto: aitauksia on yli 90. Uusia koira-aitauksia rakennetaan enää uusiin kaupunginosiin. Uusimmat puistot on rakennettu Pornaistenniemielle, Viikinojanpuistoon, Uutelaan, Nokia-puistoon ja Puotilan kartanon puistoon.

Uuden koira-aitauksen rakentaminen maksaa 100–200 000 euroa ja aitausten ylläpito 3–5 000 euroa vuodessa.

Koirien uimarannat sijaitsevat Rajasaarella, Tervasaarella, Herttoniemenrannassa ja Lauttasaarella. Koiria saa ulkoiluttaa vapaana Östersundomin koirametsässä.

Koiravero poistuu

HELSINGIN kaupunki aikoo luopua koiraveron keräämisestä. Pormestari Jan Vapaavuori esitti 50 euron veron poistamista budjettiesityksessään perustellen sitä muinaisjäänteeksi, jota harvempi ja harvempi koiranomistaja on enää maksanut.



KUVA KARI HAUTALA



KUVA MARIA VÄRNÄNEN

Ritva Keko ja Jedi-koira testaavat kakkapussiautomaattia Töölönlahdella.

Elämyksiä vuodenvaihteeseen



UUSI vuosi otetaan vastaan näyttävien menoin Kansalaistorilla. Luvassa on tulta, kimalletta, tanssia, iloa, elämyksiä ja yhteiset bileet. Laval- la nähdään suomalaisia eturivin artisteja tanssijoiden ja sirkustaiteilijoiden kanssa. Pormestari Jan Vapaavuori pitää puheen. Yle televisioi juhlan suorana 2-tuntisena

televisiolähetyksenä kello 23–01.

Alkuillasta kello 16–17.30 Kansalaistorilla järjestetään koko perheen ohjelmaa.

Juhlat huipentuvat suureen ilotulitukseen kello 00. Dj tanssittaa juhlakansaa torilla varsinaisen ohjelman (23–00) päättettyä yöllä vielä yhteen asti.

Lisätietoa:

www.facebook.com/uusivuosisihelsinkine



KUVA SUOMI 100

Menoksi



Laiturin näyttely rakentuu asukkaiden ideoiden pohjalta.



Kerro ajatuksiasi bulevardikaupungista

TULEVIIN bulevardikaupunginosiin keskittyvä näyttely kannustaa asukkaita kertomaan ajatuksiaan näyttely- ja infotila Laiturilla. Juuri avattu näyttely rakentuu pala palalta osallistujien määrittäessä sen keskeiset sisällöt. Tarkoituksena on viedä suunnittelun alkuvaiheessa olevien Vihdintien ja Tuusulanväylän kaupunkibulevardeihin liittyviä kysymyksiä eteenpäin esimällä ratkaisuja yhdessä.

”Näyttely on osa asemakaavatyön vuorovaikutusta. Emme tarjoa valmiita näyttelyä tai valmiita vastauksia, vaan annamme asukkaille mahdollisuuden tuoda näkemyksensä ja ideansa esiin. Haastamme ihmisiä osallistumaan ja keskustelemaan”, kertoo kaupunkiympäristön toimialan osallisuus- ja asiakasviestinnän yksikönpäällikkö Roosa Kallio.

NÄYTTELY poikkeaa tavanomaisesta siten, että kaupunki ei esitlee suunnitelmia, joita voi kommentoida, sillä suunnitelmia ei tässä vaiheessa vielä ole. Työpajoihin osallistuvat pääsevät myllyttämään ideoita suunnittelijoilla käytössään olevilla lähtötiedoilla ja reunaehdoilla, ja työn tuloksena saat- taan hyvinkin syntyä toteuttamiskelpoisia ratkaisuja. Sama koskee osallistumismenetelmiäkin.

”Haluaisimme järjestää sellaisia tilaisuuksia, jotka osallistujat kokevat mielekkäiksi. Erityisesti toivoisimme ideoita nuorilta, sillä heidän ovat tulevaisuudessa uusien kaupunginosien käyttäjiä”, pohtii vuorovaikutussuunnittelija Maija Mattila.

ENSIMMÄINEN kaikille avoin ideointitilaisuus järjestetään Laiturilla perjantaina 24. marraskuuta kello 15 alkaen. Työpajojen tulokset visualisoidaan osaksi näyttelyä. Asukkaiden esittämiä ideoita, ratkaisuehdotuksia ja huolenaiheita tuodaan keskustel- ta-

vaksi myös kaupunkiympäristön sosiaalisen median kanaviin. Näyttelykokonaisuus huipentuu vappuna järjestettäviin kesteihin, jossa käydään läpi lähes puolen vuoden aikana tehdyn työn tuloksia.

Nyt suunniteltavat bulevardikau- punginosat rakentuvat vajaakäytöllä olevien Käpylän aseman sekä Haagan liikenneympyrän ja Valimon asemanseudun ympärille. Tavoitteena on rakentaa oikeaa ja elävää kaupunkia, sillä paikat tulevat olemaan tulevaisuudessa alueidensa merkittäviä keskuksia ja joukkoliikenteen solmukohtia.

Bulevardikaupunki, suunnitellaan yhdessä! Näyttely Laiturilla 23.11.2017–30.4.2018, avoinna ma–to klo 10–16 ja pe–la klo 12–16, osallistuminen verkossa hel.fi/laituri ja Facebookissa @HelsinkiKaupunkiymparisto.

Laiturilla tapahtuu

Laiturilla järjestetään loppuvuonna useita kaikille avoimia ja maksuttomia tapahtumia.

Pasila-visioita

Kaupunkiakatemia on kutsunut pohjoismaisia opiskelijoita visioimaan Pasilan alueen tulevaisuutta. Laiturilla esitellään Nordic City Challenge -kilpailun antia videotervehdysten muodossa 30.11. saakka.

Rakennetaan ekologisesti

Ekologisesti kestävästä rakentamisesta on luento 28.11. kello 17. Tilaisuudessa keskustellaan arkkitehtien näkemyksistä tulevaisuuden rakentamisesta.

Hiilineutraali Helsinki

Kaikille avoimessa ympäristöpalveluiden työpajassa ”Hiilineutraali Helsinki” esitellään Helsingin ilmastostrategian tavoitteet ja keskustellaan ratkaisuista 29.11. kello 16.

Uudenlaisia saunoja

Julkisen saunan suunnittelu on klassikkotehtävä arkkitehtuurin opiskelijoille Aalto-yliopistossa. Laiturin näyttelyssä esitellään opiskelijoiden piirustuksia ja pienoismalleja uudenlaisesta saunakulttuurista Helsinkiin 4.–30.12.



KUVA HEIKKI SALLINEN

Lisätietoja Laiturin tapahtumista: www.hel.fi/laituri

Kun joulu ei nappaa

JYRKI Karttusen ja Helsinki Dance Companyn *Aikuisten joulukalenteri* on balsamia niille, jotka eivät innostu joulutraditioista. Perinteiset joululaulut ja -leikit toteutetaan uusina, osin improvisoituina tulkintoina. Sen verran ronskia on meno, että esitys on vain aikuisille. Lavalla nähdään tanssijoina ja näyttelijöinä meritoituneita esiintyjiä: Jyrki Kasper, Jouko Klemettilä, Aksinja Lommi, Heidi Naakka, Emilia Nyman, Mikko Paloniemi, Tiina Peltö-

nen, Leenamari Unho ja Mikko Vihma. Esityksiä on 15.12. saakka Kaupunginteatterin pienellä näyttämöllä (Eläintarhantie 5), liput 15–30 e, p. 09 394 022, hkt.fi ja Ticketmaster p. 0600 10 800 tai ticketmaster.fi.



Jyrki Karttunen

Ilmaista luistelua ja lätkää

ICE CHALLENGE -tapahtuma tarjoaa maksutonta yleisöluistelua Kaisaniemen kentällä 3.12. kello 14–18 ja 6.12. kello 12–17 ja 6.12. kello 10–16 Käpylässä, Kontulassa, Kalliossa, Lassilassa ja Pukinmäessä sekä kello 10–13 Oulunkylässä. Kaisaniemessä on maksuton legenderojen jääkiekko-ottelu 1.12. kello 19, kun Jokeri Alumni ja KHL Alumni kohtaavat. Maksullisia ovat 2.12. kello 17 oleva KHL-ottelu Jokerit–Pietari SKA ja 5.12. kello 18.30 alkava liiga-ottelu HIFK–Kärpät. Lisätietoa: www.helsinkiicechallenge.fi



KUVA SEPPO LAAKSO

Yleisöluistelua

YLEISÖTAPAHTUMA



Kinkkubileet levittäytyvät Helsexinki-näyttelyn tiloihin.

Vegaanikinkku kinkybingosta

KAUPUNGINMUSEON maksuttomat kinkkubileet pidetään 2.12. kello 18–21 osana Helsexinki-näyttelyä. Drag Me To HEL -kollektiivi soittaa kilteille lapsille suunnatun ikärajattoman setin kello 18 ja tuhman setin kello 20. Kello 18.30 ja 19.30 musisoi Homepalli häpeään liittyvistä asioista. 70-luvun baarin Kinkybingossa kello 19 voi voittaa vegaanikinkun. **Dj Fiona Timantti** viihdyttää ja tanssittaa koko illan (Aleksanterinkatu 26).

ITSENÄISYYDEN lauluja lauletaan yhdessä Hakasalmen huvilassa (Mannerheimintie 13b) 3.12. kello 14. Tilaisuus pohjautuu yleisön laulumuistoihin. Tilaisuuden vetää **Jere Jäppinen**, säestämässä ovat Metropolian musikit. Vapaa pääsy.

KOULULAULUILLASSA 14.12. kello 18 kaikuivat joululaulut museon kansakoululuokassa (Aleksanterinkatu 26) pulpeteissa istuen ja urkuharmonin säestyksellä, ohjaajina musiikinopettajat **Kaisa ja Ari Pärnänen**, vapaa pääsy.

JOULUISTA

Adventtia avaamaan



Ruiskumestarin talo

JOULUNODOTUS alkaa ensimmäisenä adventtisunnuntaina 3.12. kello 12–15 Ruiskumestarin talossa (Kristianinkatu 12). Kruununhaan asukasyhdistys julistaa joulurauhan, Härmäläis-Osakunnan Laulajien tiernapojat esiintyvät ja posetiivi soi. Talossa on jouluihin tunnelma tuoksuineen ja lahjoineen. Sivurakennuksessa askarrellaan joulukuusenkoristeita 1800-luvun ohjeilla. Tapahtumaan on vapaa pääsy.



Tuomaan Markkinat

Löytöjä pukinkonttiin

TUOMAAN Markkinoilta Senaatintorilta löytää suosikkimakuja ja lahjoja pukinkonttiin 2.–22.12. (ma–pe klo 11–20, la–su klo 10–19). Ornamon Design Joulu -tapahtumassa kotimaisen designin ja taidekäsityön ammattilaiset myyvät tuotteitaan Kaapelitehtaalla 1.–3.12. (pe klo 15–19 ja la–su klo 10–17). Naisten Joulumessuilla on tarjolla kotimaisia tuotteita neuleista mattoi-

hin ja jouluherkkuihin Wanhassa Sata-massa 6.–10.12. (6. ja 10.12. klo 10–17 ja 7.–9.12. klo 10–18). Vanhan Joulutorilla on tuotteita kotimaisilta käsityön, palveluntuotannon ja designin edustajilta 15.–22.12. Vanhalla ylioppilastalolla (ma–pe klo 11–20, la–su klo 11–18). Teurastamon Joulumarkkinat tarjoavat jouluherkkuja ja lahjoja pukinkonttiin 16.12. kello 10–17 ja 17.12. kello 10–16.

Joulusäveliä maksutta

KAUPUNGIN TALON juhlasalissa kuullaan 14.12. kello 17–19 Suomalaisen kamariorkesterin jousikvartetin ja virolaisten solistien joulukonsertti. Malmitalossa on puolestaan 19.12. kello 18 sekakuoro Helsingin Laulun joulukonsertti, jossa painottuu suomalaisen joulumusiikki. Kuoroa johtaa Hanna Remes.

TEATTERI



Sotilaspoika

Ei enää sotaa

SOTILASPOJAN monologi on sodanvastainen manifesti sekä matka ihmismielen ääriin ja takaisin. Ohjaus ja dramatisointi Essi Räisänen, esiintyjä Johannes Holopainen. Stoassa 30.11. ja 3.12. klo 17–18.20, liput 15/12 e, p. 09 310 12000 ja www.lippu.fi/stoa, ikäsuositus 13+. Esitysten jälkeen keskustelutilaisuus.

Juhlitaan itsenäisyyttä jo etkoilla

MALMITALON perinteinen aikuisten itsenäisyyspäivän juhla ohjelmanumeroineen ja juhlapuheineen on 6.12. kello 15, mutta edellisenä päivänä 5.12. kello 17–19.30 vietetään koko perheen etkoja. Ohjelmaan kuuluvat niin Kunniamerkki rintaan -pinssipaja, Sata iloista väriä -huovutuspaja kuin nuorten teatteriesitys. *Siiri Loiske ja Olli Simpukka* -merirosvoesityksen yhteydessä on merirosvopaja ja kasvomaalausta. Yhteislaulu raikaa illansuussa. Molempien päivien tapahtumiin on vapaa pääsy.



KUVA MIA PIIPPONEN

Annantalossa on synttärät

ANNANTALON 30-vuotissynttäreitä juhlietaan sirkuksen, työpajojen ja herkkujen merkeissä. Hulinää riittää lauantaina 9.12. kello 16–19. Ota oma taskulamppu tai kännykkälamppu mukaan, niin saat loistamaan 30 pihalla olevaa juhluuusta, jotka päiväkotilapset ovat koristelleet heijastin nauhoilla. Lisätietoa: www.annantalo.fi



Työpajat kutsuvat

NÄYTTELYT

Maista ja mielestä

NYKYTAITEILIJAT käsittelevät Suomen ja Viron yhteneväisyyksiä ja eroja Virka-gallerian näyttelyssä *Silta – Terveisiä kahdesta tasavallasta*, joka on esillä 25.2.2018 saakka. Oheisohjelmaan kuuluu opastus 1.12. kello 12.30–13.30 ja kaupungintalon juhlasalissa 27.1.2018 kello 12–16 pidettävä tulevaisuusseminaari, jossa pohditaan maiden suhteita ja esimerkiksi kaksoiskaupungin mahdollisuutta. Galleriassa on esillä myös näyttely *Tunnustuksia – kunniamerkkejä kaikille* 5.12.17–7.1.18, joka tuo esille psyykkläkkeiden käyttäjiä taiteen kautta.

MUSIIKKI



KUVA ANDREA ADRIANI HR

Vocal Sampling

Musiikkivelhot valloittavat

KUUBALAISEN Vocal Sampling -yhtyeen jäseniä ei suotta kutsuta musiikin velhoiksi, niin taitavasti he loihittivat kokonaisen salsorkesterin äänet ilman instrumentteja. Kuuden virtuosin stemmalaulu on maailmanluokkaa. Ohjelmassa on kansainvälisiä hittejä ja kuumia kuubalaisia rytmejä. Konsertti on 29.11. kello 19 Savoy-teatterissa, liput 10–47 e, p. 09 31012000 ja Lippupiste.

MUKSUILLE

Tatu ja Patu



KUVA @DIONYSOSFILMS

Ilmaisleffaan!

KANNELTALOSSA katsellaan joululomaleffoja: 3.1. kello 14 ja 17 *Onnelin ja Annelin talvea* (82 min, S), jossa ystävät tapaavat pikkuruisen perheen ja 4.1. kello 14 ja 17 *Kanelia kainaloon, Tatu ja Patu* -elokuvaa, jossa veljekset matkustavat junalla Outolasta jouluisen Helsinkiin hullunkurisia sattumuksia pursuilevassa satuelokuvassa (70 min, S). Ei ennakkovarauksia.

Tontut laulattavat

JOULUPUKILLE meinaa tulla stressi! Apuun rientävät neuvokkaat tontut, jotta lasten toiveet ja pakeitit saadaan järjestykseen. Satu Sopanen ja Tuttiorkesteri loihittivat ilmoille tutut ja uudet joulusävelmät ja laulattavat ja leikkittävät kaikenikäistä yleisöä Stoassa 17.12. klo 13–13.45 ja 15–15.45, liput 6 e, p. 09 310 12000 ja www.lippu.fi/stoa.



Satu Sopanen ja Tuttiorkesteri

MUKSUILLE



Seurasaaren joulupolku johdattaa lapset satuun.

Hipsutellaan joulupolulle

SEURASAAREN joulupolulla koetaan joulun taikaa, kun kaulaliinoin viitoitettu polku johdattaa lapset satuun ja jouluisten askareiden äärelle 10. joulukuuta kello 12–17. Polulla voi törmätä vaikka metsäneläimiin tai jäädä kuuntelemaan VamuKamu-kuoron iloista laulua. Luvassa on leikkejä ja elämyksellisiä tapahtumapisteitä lapsille ja lapsenmielisille. Mukaan kannattaa ottaa taskulamppu, puurolautanen ja lusikka. Tarkempi ohjelma julkaistaan joulukuun alussa sivulla www.joulupolku.net.

Pelastuuko joulu?



Loviisan joulu

LOVIISAN joulu -nukketeatteriesitys kertoo sitkeydestä, rohkeudesta ja joulun taikasta. Onnistuuko Loviisa pelastamaan joulun, kun äiti on sairaana? Löytyykö apua Lasten kaupungissakin nähdyltä suutarilta tai leipurilta? 1900-luvun alun Helsinkiin katsojat kuljettavat Nukketeatteri Luuviulu 2.–3.12. kello 12 ja 14 kaupunginmuseossa (Aleksanterinkatu 16), vapaa pääsy, suositusikä 4 vuotta.



KUVAT HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO

Lukijakilpailu

LUKIJAKILPAILUSSA kysytään tällä kertaa: **Mikä rakennus on kuvassa?**

Suomen suuriruhtinaskunnan loppuvuosina Helsingissä toimi lukuisia Venäjän keisarillisen armeijan sotasairaloita. Komea joulukuusi koristi erästä tällaista sairaalaa – mitä?

VASTAUKSET pyydetään lähettämään 5.1.2018 mennessä sähköpostilla (helsinki-info.lukijakilpailu@hel.fi) tai postitse (Helsinki-info, Lukijakilpailu, PL 1, 00099 Helsingin kaupunki). Mainitsettehan postiosoitteenne, jos haluatte osallistua kirjepalkinnon arvontaan.

Vastaus viime kysymykseen

VIIME kysymyskuvassa oli kaunis suuri sali, joka ehti todistaa maamme historiassa monia merkittäviä tapahtumia. Kyseessä oli Heimolan talon sali silloisella Hallituskadulla, nykyisellä Yliopistonkadulla, Vuorikadun kulmassa. Arkkitehti **Onni Tarjanteen** suunnittelema myöhäisjugendrakennus valmistui vuonna 1910. Suomen eduskunta kokoontui talossa vuosina 1911–1931. Kulttuurihistoriallisesti arvokas sali, jossa eduskunta teki päätöksen Suomen itsenäistymisestä 6.12.1917, purettiin vuonna 1969.

MARTTI HELMINEN



Heimolan talon sali

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi **Christer Storgårds** – onnittelemme! Palkinto on lähetetty voittajalle. Kiitos kaikille osallisille!



Dropa in på Arbis



ARBIS har sedan den här höstterminen ordnat så kallade drop-in-kurser som betyder precis det, det är bara att titta in och få smakprov på vad Arbis har att erbjuda. Gäller ung som gammal, och drop-in-kurser är till exempel måleriverkstäderna som

går på fredagskvällar, men notera att höstterminen slutar 9.12 och vårterminen startar 8.1 2018. I vinter kan du till exempel ta del av en kortkurs i att tillreda smarriga blinier eller så kastar du loss under någon av danslördagarna och lär dig flamenco, jazzdans eller zumba. Mer info i Arbiskatalogen och i det nya programbladet som utkommer i december.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

Svenskasidor

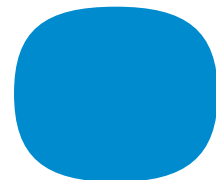


FOTO LEIF WECKSTRÖM

Regnbågsrum. Ella Hemming är ung och hbtqi-person, Nicole Stambej och Tobias Larsson jobbar med Ung Pride.

Ung Pride möts på torsdagar kl. 17.30–21, på ungdomshuset Happi på Sörnäs strandväg 31. Gruppen är öppen för svenskspråkiga ungdomar som är homosexuella, bisexuella, transpersoner, asexuella, interkönade, queer eller bara fundersamma över sin sexuella läggning. Mer om Ung Pride på hemsidan www.ungpride.munstadi.fi. Kontakt via ungpride@gmail.com eller nicole.stambej@hel.fi

UNG PRIDE

Eget rum för regnbågsunga

DET TRIVSAMMA rummet uppe på fjärde våningen i ett gammalt kontorshus på Sörnäs strandväg bågner av stora mjuka kuddar nästan i alla regnbågens färger. Det är här som Ung Pride samlas på torsdagskvällarna.

”För att prata, för att umgås, för att göra grejer tillsammans. Det viktigaste är att erbjuda ett tryggt rum för unga som är i en sårbar ålder och behöver starkt stöd för att kunna vara sig själv, att hitta sin identitet.” Det säger Nicole Stambej, ungdomsledare på ungdomscentralen som Helsingfors stad upprätthåller. I konceptet Ung Pride ingår ett samarbe-

te med HeSeta, som å sin sida verkar inom Seta, föreningen för sexuellt likaberättigade. Och givetvis är Regnbågsankan, föreningen för svenskspråkiga hbtqi-personer med.

Ung Pride startade egentligen redan för snart fyra år sedan, då snarast som en stödgrupp men från i höstas har man ett eget vardagsrum att samlas i.

”Många unga mår dåligt, och i synnerhet är det viktigt med ett fysiskt ställe där hbtqi-personer kan möta andra, att de inte bara har olika sociala medier att ty sig till”, säger Stambej.

Målesättningen hos Ung Pride är vid sidan om att stöda hbtqi-ungdo-

mar, även att ge unga färdigheter att vara aktiva, ta initiativ och påverka.

Och Ung Pride är rummet där de inte är en minoritet. Ibland kommer en handfull unga, ibland är det nästan knöckfullt i rummet och sammansättningen varierar stort.

Stambej leder verksamheten tillsammans med Tobias Larsson från Regnbågsankan och han säger: ”Alla som kommer är lika viktiga, men ur verksamhetens synvinkel är det krasa idealet att alla inte kommer alltid. Då varierar nämligen gruppdynamiken och varje torsdag blir unik på sitt sätt. Vår närvaro ger struktur men vi utgår från de unga och deras villkor.”

Verksamheten är gemensamma aktiviteter till exempel kring en podcast, bloggar, film eller litteratur. Torsdagskvällen ska ge något gott att bära med sig i vardagen.

Ella Hemming hör till de unga som kommer ganska ofta.

”Det känns trevligt att komma, att träffa andra och prata”, säger hon och lyfter fram en tygkaktus, en garde-robotsblomma som finns hos Ung Pride som en uppmuntran att tala om saker.

”Det finns unga som inte vågar eller har någon att tala med. Men att höra sig själv säga är som självterapi och ett steg på vägen. När man har sagt är det sant.”

NORDHUSET

Både vinterdisko och jazzfusion

LADIES FIRST Big Band står för rytmerna och musiken på Nordhuset när man ställer till med glittrande diskotek och hejdundrade dans strax inför allahjärtansdag. Vinterdiskotek på klubbkväll 10.2 2018 med start kl. 19.

En dag tidigare, 9.2 kl. 19 stiger stämningen också högt i tak på klubbkvällen då gruppen Peela som består av duktiga unga musiker från Sibelius-Akademien och pop & jazz konservatoriet spelar. Och samma kväll spelar dessutom Odd Brew som är en instrumentalgrupp från Jyväskylä. Gruppen förenar

olika musikgenrer som klassisk, folk, pop och prog till jazz.



Ladies First Big Band

FOTO: VILLE PALMU

STADSMUSEET

100 år i Helsingfors

SJU OMKRING hundra år gamla helsingforsare fyller Villa Hagasund, stadsmuseets enhet på Mannerheimvägen, och de berättar sina historier genom bilder som både skildrar deras vardag i hemstaden och skeendet i Finlands hundra år långa historia. Utställningen, 100 år med råge, bygger på gamla fotografier, och nya och bland de sju medverkande finns bland andra Gunnel Stenbäck, bördig från Åland och född 1914 samt Torsten Liljeberg, tredje generationens Drumsöbo och född 1916. Missa inte utställningen som går till 25.3 2018. Mer om utställningen på sidor 8-9.

I KORTHET

DAGS FÖR 1918

2018 inleder Arbis med diskussion kring det ödesdigra året med bland andra Samu Nystrom. Vintern och våren 1918 var Helsingfors en ockuperad stad, i januari tog de röda garderna makten, i april stormade tyska trupper staden. En analys av första världskriget ur helsingforsiskt perspektiv. 17.1 kl. 18.

PETTSON OCH FINDUS

Gubben Pettson och katten Findus i kluriga samtal om och kring julen och alla julens bestyr. Föreställning på Nordhuset 24.11 kl. 18. Text av Pekka Sonck efter Sven Nordqvists böcker. Regi Henrik Grönroos, på scenen Catrine Krusberg, Samuel Karlsson och Anders Grönroos. För barn mellan 2 och 9 år.

SISTA RIMJAMMEN

Höstens säsong med lekar kring ord, ramsor och rim går mot sitt slut. Rimjam ytterligare några gånger, 25.11 kl. 11 enligt temat *Kalas och konfetti* på biblioteket i Stoa, samma dag kl. 13 är det dags för *Urkul* på Gamlasgården och sedan 9.12 kl 11 *Big bang* på Richardsgatans bibliotek.

ALFONS ÅBERG

Luckans sista lördagsgodis för 2017 blir 9.12 kl. 14-15 på Simonsgatan, och är en sagostund med självaste Alfons Åberg.

FOLKMUSIKMATINÉ

Konsert med musik främst från nya albumet Svalan, som förenar det finlandssvenska sjölandskapet med den Nordkarelska naturen. 12.12 kl. 14 i Nordhuset med Maria Kalaniemi och Eero Grundström med harmonium och munspel.

JUL FRÅN PERU

Annorlunda julinspiration ger den peruanska julmarknaden som ordnas i Nordhuset 25.11 kl. 10-16. Peruansk mat, peruanska julsånger och peruansk hantverkarutställning.

SVENSKA TEATERN



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Joachim Thibblin, teaterchef sedan april.

Teaterchefen över språkgränsen

FINLÄNDARNA är ett teaterfolk, ett folk som går på teater. Det gör också helsingforsarna. Men för att trygga ekonomin och öka biljettintäkterna behöver teatern nå en ännu större publik. För Svenska teatern handlar det om att gå över språkgränsen.

"Vi har redan en glädjande stor finskspråkig publik som i synnerhet går på musikalerna. När *Mamma Mia* ingick i repertoaren var ungefär hälften i salongen finskspråkiga. Jag tror att nästa storsatsning av **Benny Andersson** och **Björn Ulvaeus**, musikalerna *Chess* med premiär i november 2018, når samma publiksuccé."

Det säger 150-årsjubilerande Svenska teaterns nya teaterchef **Joachim Thibblin**, som efterträdde **Johan Storgård** i april. Innan det var Thibblin teaterchef på Espoon kaupungiteatteri och före det på Åbo svenska teater, ÅST.

Men det är inte bara genom musikalerna och underhållning som Svenska teatern vill nå den finskspråkiga publiken.

"Numera är alla pjäser hos oss textade till finska, och hösten nya programblad har utkommit på finska", säger Thibblin samtidigt som han understryker att Svenska teatern fortsätter spela på svenska.

"Svenska teatern är ett av få svenska rum där språket är starkt närvarande i hela huset, och det är viktigt att värna om. Men vi ska vara öppna för flerspråkighet."

"Jag tror också att vi behöver satsa på barnteater. Det är barnen som växer till den vuxna publiken, och lär man sig att gå på teater som barn fortsätter man förhoppningsvis som vuxen."

Joachim Thibblin, 42, må vara teaterboss men i själ och hjärta är han

skådespelare. Fast för den stora finlandssvenska tv-publiken med barn i familjen är han känd som färet Bärtill i Buu-klubben. Rollen som Bärtill har han ändå avsagt sig i och med teaterchefsskapet på Skillnaden.

Thibblin, skådespelare från Teaterhögskolan, säger att identiteten som skådespelare är stark.

"Visst känner jag en längtan att stå på scen. I det här skedet har jag dock inte planer på att kombinera skådespeleri med teaterchefsskap. Kanske i ett senare skede, men ändå inte inom en snar framtid."

Svenska teatern är inte den äldsta svenska i Finland, ÅST är äldre, men teaterhuset har anor i 1866 och har firat i år med både jubileumsföreställning och ny historik som utkom i höstas. Sedan starten för 150 år sedan räknar man att Svenska teatern har haft 9,5 miljoner i publiken.

Dofter av jul

JULVAKAN på Arbis är startskottet på säsongen. Huset myllrar av folk i alla åldrar som kommer för att baka pepparkakor, göra egna marsipanfigurer, tomteluvor, halmlyktor och pynt som doftar mandarin och nejlika. I praktiskt taget varje rum på Dagmarsgatan är något på gång under ledning av Arbis lärare. På programmet också julsånger, julsångkör och julallsång. Julvaka 1.12 kl. 17–21. Inget inträde men materialavgift.

FOTO LEIF WECKSTRÖM



Musik + komik = jul

MUSIK, komik och allsång gör en rolig fest kring julen. Julkonsert för vuxna med julmys, stämningsfulla julsånger och glada artister. Vid instrumenten Henrik Wikström, Niklas Rosström och Paul Uotila, solister Jannike Sandström samt Geir Rönning och så komikern och skådespelaren Christoffer Strandberg. Klubbkväll, Årättigheter, 15.12 kl. 18 i Nordhuset.

FOTO COPYRIGHT JANNIKE OFFICIAL



TRADITION



FOTO LEIF WECKSTRÖM

Ulrika Forsström, Anna Ehrnrooth och Kate Karsten hör till matlaget bakom luciamarknadsmaten.

Många jobbar för lucia

KLASSIKER på luciamarknaden är smarriga maträtter, saffransdoftande lussebullar och fint halmpynt för julbordet. Allt är hantverk som frivilliga steker och kokar, bakar och binder.

Det är ungefär den här tiden som kvinnorna är i gång. Plockar fram stekpannor och matberedare, förskärrare och kastruller. Under åtta förmiddagar samlas bland andra **Kate Karsten, Ulrika Forsström** och **Anna Ehrnrooth** i Marthaföreningens kök på Stora Robertsgatan för att tillreda allt från vorschmack till kålpirog.

"Ibland är vi fyra fem i köket, ibland upp till åtta. Fler ryms egentligen inte för även om köket är funktionellt blir det trångt när man arbetar med stora mängder mat", säger Kate Karsten som numera håller i trådarna kring luciamaten. Utöver stöket i

köket ska någon koordinera leveranser av råvaror som kommer som donationer från bland annat kötthandlare och bageri. Någon ska handla kryddor, se till att det finns formor för rätterna och så ska allting forslas till frysrummet på Partitorget tills det är dags att transportera matvarorna till luciamarknaden.

Luciamarknaden har rätter som är efterfrågade. Vorschmack hör till storsäljarna. "Vår vorschmack är en god men enkel version som **Mannerheims** hushållerskor tillredde, och den baddar inte i ugnen i ett par dygn", säger Karsten och nämner att luciamatlaget tillreder 80 kilo lammkött som fyller 160 formor. För en luciabragd i sig står **Viveca Winell** som bakar alla 600 lussebullar för marknaden.

Luciamarknaden är en gammal helsingforsisk tradition, i föl gav försäljningen 14 000 euro varav 6 000 kom från maten. Pengarna går till Folkhälsans luciainsamling.

Finlands Lucia kröns i år av borgmästaren i Helsingfors, **Jan Vapaavuori** och det sker i Domkyrkan 13.12 kl. 17. Prick 18 skrider hon ut i sällskap av tårnorna och åker kortge längs Alexandersgatan till Mannerheimvägen och i retur längs Norra Esplanaden via Unionsgatan till Senatstorget. Luciamarknaden på Centralgatan hålls några dagar tidigare, 9.12, kl. 11–13, lucia är närvarande, liksom **Robert Järgerhon** som gör trollkonster kl. 11.30. Lucia förgyller också julstigen på Fölisön 10.12 och uppträder i Karuna kyrka i skymningen kl. 15.

I KORTHET

SJUNG IN OCH KRING JULEN

Julen är en högtid av sång och musik, nedan ett sammandrag av evenemang med musik på programmet.

På Arbis avslutar musikeleverna och -lärarna höstterminen med sin sedvanliga vinterkonsert, 9.12 kl. 13–15 och den 15.12 kl. 18–19.30 stämmer man upp de vackraste julsångerna i festsalen på Arbis. Allsång till ackompanjemang av Martina och Mauriz Brunell.

VACKRASTE JULSÅNGERNA

Församlingarna har i många år bjudit på "De vackraste julsångerna" och i år sjunger man enligt följande tidtabell:

- Johannes församling: 10.12 kl. 15 i Folkhälsans seniorhus, 17.12 kl. 16 i S:t Jacobs kyrka, 18.12 kl. 18 i Pauluskyrkan och 20.12 kl. 18 i Gamla kyrkan samt kl. 18 julsångsgudstjänst i Berghälls kyrka.
- Matteus församling: 14.12 kl. 19 i Nordsjö kyrka, 17.12 kl. 19 i Matteuskyrkan, 20.12 kl. 19 i Degerö kyrka och 6.1 kl. 10 mässa med julsånger i Matteuskyrkan
- Petrus församling: 2.12 kl. 17 i Ågelby gamla kyrka, 3.12 kl. 15 i Malms kyrka och 20.12 kl. 18 i Södra Haga kyrka.

ADVENT FÖR SENIORER

SeniorNord och föreningen Norr om stan ställer till med gemensamt jul- och självständighetsdagsprogram på Malms kulturhus 14.12 kl. 14–16 med både allsång och Staffansby egen lucia. För seniorer är också adventsfesten i Matteuskyrkan 28.11 kl. 14.

JULSTIGEN PÅ HERTONÄS GÅRD

Julevenemang för hela familjen är den traditionella "Julstigen på Hertonäs gård", denna gång till 1917 och julförberedelser under en dramatisk tid i Europa. Julstigen firar också Finland 100 år. 9.12 kl. 12–16, arrangör är DOT, det vill säga föreningen för drama och teater.

Tackling ambitious climate goals



Jari Viinanen with solar panels on the rooftop of his workplace, the Viikki Environment House, which points the way to Helsinki's carbon-neutral future.

PHOTO ANTTI ASUMAA



Think Corner – a popular meeting place

THE UNIVERSITY of Helsinki has relocated its highly popular Think Corner from a small pop-up space to a large complex in a newly rebuilt building that represents the best of contemporary Finnish architecture. With an expanding and ambitious programme, Think Corner aspires to be a novel meeting place for the academia and the rest of society.

"We're a unique showroom of learning by international standards," says

Think Corner programme manager **Antti Asumaa**. "Our mission is to make academic research accessible to all by serving as an arena where scientists and scholars present new knowledge in popular terms."

Think Corner is also a public lounge for students, residents and visitors, keeping doors open from morning to night seven days a week. Amenities include a café and free Wi-Fi.

Slovenian found a meaningful life in Helsinki

DUSAN JOVANOVIĆ lives comfortably in Helsinki as an independent artist and a design entrepreneur, citing meaningful work as a maker of good life. One of the best things about the Finns to him is their as-a-matter-of-fact style

of communication. The best aspects of Helsinki to him are tranquillity, fascinating design details and public transport. He lists matters to improve in the city but admits, "Helsinki is a real success story."

Read all these stories in their entirety and more:
www.hel.fi/helsinki-info In English

Menestyksen lähteillä

SUOMALAISEN Kirjallisuuden Seura on julkaissut täydennetyn painoksen vuonna 2002 ilmestyneestä *Helsinki – the Innovative City* -teoksesta, nyt nimellä *Helsinki – Finland's Innovative Capital*. Runsaasti kuvitettu, yli 400-sivuinen kirja kertoo, miten Helsingistä on vaatimattomista lähtökohdista kasvanut tieteen, innovaatioiden ja korkean teknologian keskittymä ja maan pääkaupunki, joka on tuottanut myös maailmankuuluja muotoilijoita, muusikoita ja arkkitehteja.

Kahden suomalaisen historioitsijan, emeritusprofessori **Marjatta Hietalan** ja Lontoossa asuvan vapaan historiantutkijan **Marjatta Bellin** kirjoit-

tama kirja on suunnattu ennen kaikkea ulkomaisille yleisöille. Samalla se avaa kenelle tahansa englannin kielen taitoiselle kiehtovan näkymän pienen, syrjäisen satamakaupungin huikeaan kehitykseen noin 200 vuoden ajalta.

Tavanomaisena historiamme ja menestystarinamme kertauksena tämä olisi ainakin kotimaiselle yleisölle kenties turhankin tuttua, mutta *Helsinki – Finland's Innovative Capital* tähtää syvemmälle: nimensä mukaisesti teoksessa tutkitaan innovaatioprosessia ja innovaatioiden leviämistä menestyksemme taustatekijöinä. Pääteesi on, että Helsinki on 1800-luvulta lähtien ollut hämmästyttävän

nopea omaksumaan kunkin aikakauden uusinta tietoa ja teknologiaa sekä kansainvälisiä muun muassa koulutukseen ja hallintoon liittyviä innovaatioita.

Kun aiempi painos päättyi suuren Nokia-huuman aikoihin, nyt kirjan viimeisessä luvussa kurkotetaan jo nykypäivän kansainväliseen Helsinkiin Pisa-tuloksineen ja start-up-kasvustoineen.

RITA EKLUND

Marjatta Bell, Marjatta Hietala: *Helsinki – Finland's Innovative Capital*. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura 2017.





Katseet kohti tulevaa

① Milloin ovat koululaisten tulevat vapaat?

Kaupungin peruskouluissa ja lukioissa on itsenäisyyspäivä 6.12. vapaa. Joululoma on 23.12.2017–7.1.2018. Kevätlukausi kestää 8.1.–2.6.2018. Talviloma on 19.–23.2.2018.

② Mistä saa työväenopiston kurssitiedot?

Suomenkielisen työväenopiston kevätlukukauden ohjelma julkaistiin digikirjana 21.11. osoitteessa <http://sto.digipap.eu/opinto-ohjelma/>. Ohjelma-kirjaset tulevat painosta 28.11. ja jae-taan sitten työväenopiston toimipisteisiin, kirjastoihin ja Virka-infoon kaupungintalolle asukkaiden noudettaviksi. Ilmoittautuminen kursseille alkaa aineittain porrastetusti 7.12. ilmonet.fi-palvelussa.

Lisätietoa: www.hel.fi/tyovaenopisto

③ Milloin kotikatuni aurataan?

Lumiauraa joutuu erityisesti asuntokaduilla välillä odottamaan, koska lumet aurataan ensin pääkaduilla ja joukkoliikenteen käyttämiä ka-

duilta. Asuntokatuja pitäisi olla auratut viimeistään kolme vuorokauden kuluttua lumisateen päättymisestä.

Lisätietoa: www.hel.fi > Liikenne ja kartat > Kadut ja liikennesuunnittelu > Katujen kunnossapito > Talvikunnossapito

④ Minne voin laittaa kinkun paistorasvan? Minne lahjapaperit kuuluvat?

Laita jähmettynyt rasva biojäteastiaan. Pakkaa nestemäinen rasva tiiviiseen astiaan ja laita sekajätteeseen. Älä kaada rasvaa viemäriin, sillä se voi tukkia vesiputket ja aiheuttaa pahimmillaan vesivahingon. Lajittele lahjapaperit sekajätteeseen. Ne eivät kelpaa paperin tai kartongin joukkoon, koska ne ovat voimakkaasti päällystettyjä ja sisältävät paljon painovärejä, tarroja ja teippejä.

⑤ Milloin kannattaa ottaa yhteyttä velkaneuvontaan?

Ota yhteyttä viimeistään silloin, kun huomaat, etteivät tulosi riitä kattamaan menoja: et selviydy lainojesi kuu-

kausieristä ja laskuistasi tai jos joudut ottamaan uutta velkaa laskuja ja vanhoja velkoja varten. Jos rahasi eivät riitä kaikkeen, maksa tärkeimmät laskut ensin, kuten vuokra, yhtiövastike, sähkö, kotivakuutus, ruoka ja lääkkeet.

Lisätietoa: www.hel.fi > Sosiaali- ja terveyspalvelut > Sosiaalinen tuki ja toimeentulo > Velkaantuneiden tuet ja palvelut > Talous- ja velkaneuvonta

Tietoa Helsingin palveluista ja maahanmuuttoasioista saa Virka-infosta Kaupungintalolta (Pohjoisesplanadi 11–13/Sofiankatu 1), avoinna ma–pe klo 9–19, la–su klo 10–16, virka.fi.

Puhelin- ja chatneuvonta (09 310 1111, hel.fi/neuvontachat) ma–to klo 9–16 ja pe klo 9–15. Palautteet kaupungin palveluista: helsinki.palautte@hel.fi. Maahanmuuttoneuvonta, puhelin- ja chatneuvonta (09 310 1112, hel.fi/immigrationchat) ma–to klo 9–16 ja pe klo 9–15, sähköposti: maahanmuuttoneuvonta@hel.fi. Virka-info on suljettu 6.12., 23.–26.12., 30.–31.12. ja 1.1.2018 ja on avoinna 5., 22. ja 29.12. kello 9–16.



Yhteystietoja

Näistä paikoista saa neuvoja ja tietoa palveluista:

➔ **Helsingin kaupunki**, vaihe, 09 310 1691, www.hel.fi, Kaupungintalo, Pohjoisesplanadi 11–13. Henkilöt ja toimipaikat: numerot.hel.fi.

➔ **Terveysneuvonta** 24 h/vrk, p. 09 310 10023 (tietoa Helsingin terveyspalveluista ja sairauksien hoito-ohjeita).

➔ **Hammashoidon ajanvaraus** arkisin klo 8–14, p. 09 310 51400. Varaukset ma–pe klo 14–21 ja la–su klo 8–21 numerosta 09 310 49999.

➔ **Kriisipäivystys** 24 h/vrk, p. 09 310 44222 (auttaa äkillisissä kriisitilanteissa, kuten läheisen kuoltua äkillisesti).

➔ **Sosiaalipäivystys** 24 h/vrk, p. 020 696 006. (Auttaa kun tarvitaan pikaisesti sosiaaliviranomaisen toimenpiteitä, esimerkiksi lastensuojelussa. Virka-aikaan palvelut saa ensisijaisesti oman asuinalueen perhe- ja sosiaalipalveluista.)

➔ **Seniори-info** (p. 09 3104 4556, seniori.info@hel.fi, arkisin klo 9–15) neuvoo, kun muisti huolestuttaa, tarvitaan apua arkeen, asumiseen, asiointiin tai liikkumiseen. Tietoa saa kaupungin, yksityisten ja järjestöjen tarjoamista palveluista ja toimintamahdollisuuksista. Neuvontaa saa suomeksi ja ruotsiksi.

➔ **HSL joukkoliikenne**, asiakaspalvelu, ma–pe klo 7–19, la–su klo 9–17, p. 09 476 64000.

➔ **Työllistymisen tuki**, Neuvonta TE-palveluista, p. 029 502 0700. Työllistymisen tuen toimisto, p. 09 310 32513.

➔ **Asuntopalvelupiste** Stadin asunnot, ma–ke ja pe klo 9–15, to klo 9–13, p. 09 310 13030.

➔ **Asunnottomien palvelut**, Hieta-niemenkadun neuvonta ja päivystys 24 h/vrk, p. 09 310 46628.

Reviiritietoinen laumasielu

ROTTA, tuo kaupungin tuhoeläimistä tunnetuin ja todennäköisesti myös vihatuin, on kaupunkimme runsaslukuinen nisäkäslaji. Rottia esiintyy kaikkialla Helsingissä.

Rottien kokonaismäärää on vaikea arvioida, mutta joka tapauksessa niitä on vähintään kymmeniätuhansia, todennäköisesti satojatuhansia.

Laumoissa elävät rotat ovat hyvin reviiritietoisia. Jos rottien rauhaa häiritään, lähtevät ne liikkeelle suurin joukoin. Esimerkiksi työmailla tehtävät räjäytykset voivat saada rotat siirtymään uudelle alueelle.

Enimmäkseen öisin liikkuva siima-

hantä on kaikkiruokainen: pääasiassa ravinto on kasvispohjaista, mutta rotat voivat syödä myös linnunmunia ja -poikasia sekä pieniä nisäkkäitä. Ruuantähteet ovat niiden herkkua. Rotta voi jyräsiä itsensä läpi niin puusta, muovista kuin betonistakin.

Ihminen vahvistaa rottakantaa ruokkimalla niitä. Osa tekee sen vahingossa jättämällä leipää ja jyvää pikulinnuille, osa taas haluaa ruokkia juuri rottia. Ruokinnan ohella myös leudot talvet saattavat vahvistaa kantaa. Rotta ehtii saada poikasia monta kertaa vuodessa ja kerralla syntyy yhdestä viiteentoista poikasta.



KUVA ISTOCKPHOTO

Mikäli rotista on haittaa omassa taloyhtiössä, kannattaa olla yhteydessä isännöitsijään. Kaupunki alkaa torjua rottia yleensä siinä vaiheessa, kun ne juoksevat julkisilla paikoilla päivänvalossa. Torjuntakeinoina käytetään sekä myrkytystä että loukutusta.

Monen mielestä rotta on varsin epämiellyttävä eläin. Pääsääntöises-

ti niistä ei kuitenkaan ole vaaraa, sillä rotta pyrkii väistämään ihmistä. Jos rotat kuitenkin totuttaa ruokintaan, ne voivat tulla kärkekymään herkkupaloja myös satunnaiselta kulkijalta.

Rottia tulee aina olemaan kaupungissa, mutta nyt rottatilanne Helsingissä on parempi kuin vaikkapa 50 tai 100 vuotta sitten. Nykyään rotat eivät enää pääse helposti elintarvikevarastoihin ja tuotantolaitoksiin. Niinpä niiden aiheuttama vaara ihmisten terveydelle on olennaisesti pienentynyt.

HETA ÄNGESLEVÄ

Juttusarjassa esitellään Stadin kaupunkilaistuvia eläimiä. Juttua varten on haastateltu ympäristötarkastaja Raimo Pakarista kaupunkiympäristön toimialalta.

Annetaan valojemme loistaa

PIMENEVIIN iltoihin saa taiottua tunnelmaa valoin, ja itsenäisyyspäivän tietämillä meitä kaikkia myös kannustetaan valaisemaan ympäristöämme kauniisti. Silloin hehkuvat juhla-valot ennennäkemättömällä tavalla kohteissa ympäri kaupunkia. Suomi 100 -juhlavuosi huipentuu pian – ohjelmaa on runsaasti kaikenikäisille.

Lue lisää sivuilta 5, 19 ja 23–25.

HELSINKI-INFON kannen kuvittanut **Terhi Ekeborn** on helsinkiläinen kuvittaja ja sarjakuvataiteilija, joka tekee myös seinämaalauksia.

”Rakastan Helsingin valoja. Ihanimmillaan kaupunki on kesäyön harsomaisessa vaaleanpunaisessa hehkussa, mutta myös tummina iltoina katulamppujen ja ikkunoiden valot sävyttävät.”